Hövelhof
an den Quellen der Ems
Das Tor zur Senne

Hövelhofer Rundschau

39. Jahrgang
Februar 2013
Nr. 2

Die Hövelhofer Rundschau wird monatlich kostenlos herausgegeben vom Verkehrsverein Hövelhof e.V.

Hövelsenner Kirche erwacht zu neuem Leben

Förderverein hält durch Bau einer Kapelle die Erinnerung wach

Die Hövelsenner Kapelle kann gebaut werden. Darüber freuen sich: (von links) Udo Renneke (Siene Puttkers) mit seinem Sohn Matthies, Rudolf Rodenbröker (Schriftführer Förderverein Hövelsenner Kapelle), Hartwig Brinkmann (2. Vorsitzender), Anton Rampsel (1. Vorsitzender), Hubert Wewer (Architekt), Michael Berens (Bürgermeister), Martin Hübner (Baudezernent Kreis Paderborn), Bernd Haase (Pfarrer) und Manfred Müller (Landrat).

Das Journal für die Sennegemeinde und ihre Umgebung

Malerstudio DIPO
Der Meisterbetrieb für Malerarbeiten der besonderen Art
Dirk Pollmeier Bentlakestr. 34 33161 Hövelhof
Telefon 05257/4899 Handy 0160/92445819 Fax 05257/9389776
E-Mail dirk-pollmeier@t-online.de

Neue Hövelsenner Kapelle kann gebaut werden

Landrat Manfred Müller übergibt positiven Bescheid zur Bauvoranfrage an die Gemeinde Hövelhof

Gute Nachrichten für Hövelhof: Die Hövelsenner Kapelle kann in Erinnerung an den früheren Ortsteil der Gemeinde gebaut werden. Landrat Manfred Müller überreichte den so genannten positiven Bescheid zur Bauvoranfrage der Paderborner Kreisverwaltung an die Gemeinde Hövelhof.

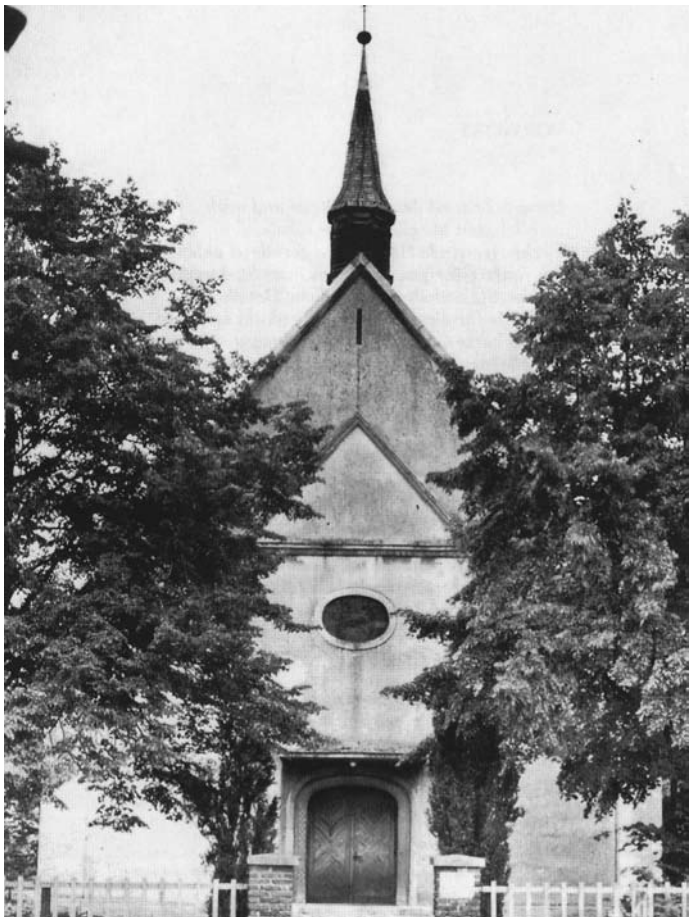
Die Initiatoren möchten mit der neuen Hövelsenner Kapelle „einen Ort der Erinnerung und des Gedenkens schaffen, der frei für alle jederzeit zugänglich ist“, heißt es in einem Begleitschreiben zur förmlichen Bauvoranfrage vom Oktober dieses Jahres. „Ich freue mich sehr, dass wir hier grünes Licht geben können und damit ein Ort der Besinnung, Erinnerung und Andacht geschaffen werden kann“, sagte Müller bei der Übergabe.

Die Geschichte des Ortsteils Hövelsenne geht zurück bis ins 17. Jahrhundert. Im Jahre 1923 schuf sich der Ort ein eigenes Gotteshaus: Durch Spenden und in Eigenleistung wurde die St.-Josefs-Kirche errichtet. Im Zuge der Erweiterung des Truppenübungsplatzes Senne musste das Dorf umgesiedelt werden. 135 Familien verloren ihre Heimat. Die letzte Messe wurde 1974 in Hövelsenne gefeiert. Zu jedermanns Entsetzen, schreibt die Gemeinde, seien 1985 die Reste der Kirche gesprengt worden.

Heute erinnern ein Gedenkstein und ein Schuttberg daran, dass hier einmal Familien ihre Heimat gefunden, gelebt und gebetet haben. „In den Herzen der Hövelsenner lebt der Ort weiter“, sagt Hövelhofs Bürgermeister Michael Berens. Dorthin zurückzukehren, um zu beten oder sich erinnern zu können, sei immer schwieriger geworden. Nur mit einer Ausnahmegenehmigung und in kleinen Gruppen mit entsprechender Führung könne die alte Stelle erreicht werden. Mit der jetzt beantragten Hövelsenner Kapelle im Kreuzungsbereich Panzerringstraße/Sennestraße sei ein Standort in Sichtweite zum ehemaligen Gelände der alten Kirche, an der Grenze des Truppenübungsplatzes und damit frei zugänglich gefunden worden.

„Es gibt keinen besseren Standort, welcher die emotionale und sichtbare Nähe annähernd widerspiegelt“, so Berens.

Um den sich anschließenden Bau, die Finanzierung und die Pflege der neuen Kirche kümmert sich der eigens dazu gegründete „Förderverein Hövelsenner Kapelle“ unter Vorsitz von Anton Rampsel. Der Verein zählt bereits 60 Mitglieder.



web: guenter-fischer.de
info@guenter-fischer.de
FISCHER
Technik im Haus
33161 Hövelhof
Paderborner Straße 13
Fon 05257 / 940357
Fax 05257 / 940359
- Med.techn. Elektroanlage
- Kommunikationstechnik
- Einbruchmelde-Technik
- Video-Überwachungstechnik
- Klima- u. Lüftungstechnik
33129 Delbrück
Kettelerstraße 8
Fon 05250 / 932255
Fax 05250 / 932257
- Elektro-Installationstechnik
- Meß-, Prüf- u. Datentechnik
- Autorisierter EIB-Partner
- Netz- u. Energieanalysen
- Heizungs- u. Sanitärtechnik

Marco Weiß
Baumpfleger & Gärtnermeister
RAL GÜTEZEICHEN Baum PFLEGE
Birkenweg 19
33161 Hövelhof
Tel.: 05257-935904
Fax: 05257-935905
Mail: info@marco-weiss.de
www.baumpflege-owl.de

Tom Tailor · Paglie · Noppies · Döll · Maximo · Sterntaler · S. Oliver · Sanetta · Lemmi · Blue Effekt · S. Oliver ·
LOLLYPOP
Mode für Babies, Kids u. Teens
WSV Endspurt:
Winterware 30-70%
Die ersten neuen Frühjahreskollektionen sind bereits eingetroffen!
Schloßstraße 23 · 33161 Hövelhof · Tel. (05257) 6361
· Lemmi · Garcia · Blue Seven · Feetje/B&D · Tom Tailor ·

PELLET-HEIZTECHNIK - die Alternative zu Öl?

EINLADUNG ZUM INFOABEND AM 14.02.2013 UM 18:30 UHR

Holzheizung mit hohem Komfort

Die Verbrennung von Holz in modernen Pellet- und Holzvergaserkesseln ist sehr effizient und umweltschonend.

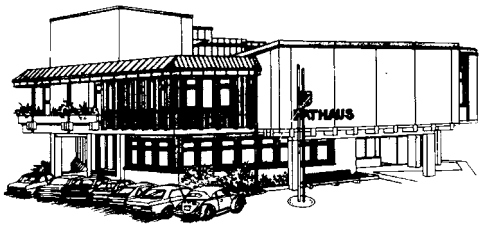
Wir informieren Sie über aktuelle Techniken und Fördermöglichkeiten für das Heizen mit Pellets.

PAUL ARENS

MEISTERBETRIEB | FACHMARKT | AUSSTELLUNG
FÜR HEIZUNG | BAD UND KÜCHE

celseo

33129 Delbrück-Ostenland | Feldstraße 17 | Tel. 0 52 50.98 29 10 | www.paul-arens.de



Unternehmensbesuch des Monats Januar: Senne-Apotheke

Früher stand auf dem Grundstück die erste Pfarrkirche, heute ist dort Hövelhofs älteste Apotheke beheimatet: Iris Christians führt seit 2002 die Tradition der Familie Hufnagel in der Senne-Apotheke fort, die 1945 ihren Anfang nahm.
Zwei Monate nach Kriegsende versorgte Robert Hufnagel die Hövelhofer erstmalig notdürftig mit Arzneimitteln. Daraus erwuchs die heutige Senne-Apotheke, die er bis 1977 führte, bevor Werner und Christine Hufnagel in seine Fußstapfen traten. „Mit gerade 28 Jahren durfte ich vor 11 Jahren diese traditionsreiche Apotheke übernehmen!“, erzählt Iris Christians. Zuvor hatte sie 8 Semester in Bonn studiert und nach dem Praxisjahr noch eine 3-jährige Ausbildung zur Fachapothekerin angeschlossen. „Wir haben eine wundervolle Aufgabe. Mein Team und ich sind oft erster Ansprechpartner für die unmittelbaren Sorgen der Patienten“, beschreibt sie die Freude am Beruf. Seit 2006 hat sie zusätzlich die Thune-Apotheke in Sennelager und seit Oktober 2012 auch die Rosen-Apotheke in Ostenland übernommen. „Nur durch solche Filialisierungen kann auf Dauer eine wohnortnahe Arzneimittelversorgung garantiert werden“, schildert die Apothekenleiterin den gewachsenen Bürokratieaufwand und die enger werdenden Finanzierungsschrauben des Gesundheitssystems: „Wir haben inzwischen den niedrigsten Apothekenbestand seit 1976!“ Als stv. Kreisvertrauensapothekerin und Abgeordnete der Apothekerkammer Westfalen-Lippe setzt sie sich auch auf überörtlicher Ebene für ihren Berufsstand ein. Insgesamt beschäftigt sie an den drei Standorten 22 Mitarbeiterinnen, davon 11 in Hövelhof. Neben zwei Apothekerinnen tragen auch die pharmazeutisch-kaufmännischen Angestellten (PKA) sowie pharmazeutisch-technischen Assistentinnen (PTA) zu der gut funktionierenden Senne-Apotheke bei. Während die PKA hinter den Kulissen den gesamten Warenverkehr abwickeln und die Lagerhaltung überwachen, sind die PTA für Beratung und Labor zuständig. So muss täglich stichprobenartig ein Arzneimittel auf seine Substanzen geprüft werden. Auch werden regelmäßig Teemischungen, Wund- und Blasenspülungen, Schmerzzäpfchen sowie hochspezialisierte Arzneimittel angefertigt. „Wir haben eine hohe Stammkundenbindung und sind super schnell!“, nennt Iris Christians einen weiteren Vorteil gegenüber Versandapotheken: „Wir werden dreimal am Tag beliefert und bringen unseren Kunden das Medikament auf Wunsch auch bis ans Krankenbett.“

Foto: Gesundheit vor Ort: (v.l.n.r.) Bürgermeister Michael Berens, Iris Christians, Christiane Rennert (Apothekerin), Vera Machann (PTA), Kämmerer Klaus-Dieter Borgmeier

Bürgerabend zum Lärmaktionsplan

Für Anlieger von Schloßstraße und Paderborner Straße

Lärm gehört zu den unangenehmsten Umweltbelastungen für die Menschen. Die EU hat den Mitgliedsstaaten auferlegt, auf ausgewählten Straßen mit hohem Verkehrsaufkommen Lärmaktionspläne aufzustellen. In Deutschland verpflichtet das Bundesimmissionsschutzgesetz die Kommunen zur Aufstellung dieser Pläne. Voraussetzung ist, dass die jeweiligen Straßen ein Verkehrsmenge von mehr als drei Millionen Fahrzeuge pro Jahr aufweisen.
In Hövelhof ist die Landesstraße L 756, Teilabschnitt Schloßstraße-Paderborner Straße betroffen. Hier wurden bislang 4,46 Millionen Fahrzeuge jährlich gezählt. Um mit Bürgern aus dem Umfeld dieser beiden Straßen die Situation und die Planung zu erörtern, findet am Mittwoch, 6. Februar, um 18 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Informationsveranstaltung statt.
In der Veranstaltung werden auch Berechnungsergebnisse für die L 756 vorgestellt. Die interessierten Bürgerinnen und Bürger haben die Möglichkeit, gemeinsam mit der Gemeindeverwaltung Vorschläge zu erarbeiten, wie der Lärmproblematik begegnet werden könnte. Im Planungsprozess wird die Verwaltung mit dem Landesbetrieb StraßenNRW Lösungsvorschläge erörtern. Im Sommer soll der Lärmaktionsplan fertig gestellt sein.

Ehe- und Altersjubiläen im Monat Februar 2013

01.02.2013	Agnes Pöhler Große Wiese 24	80 Jahre
02.02.2013	Regina Bohnensteffen Detmolder Str. 55	80 Jahre
03.02.2013	Elisabeth Fischer Dr.-Sonnenschein-Str. 21	80 Jahre
07.02.2013	Anna Brummel Rietberger Weg 3	91 Jahre
09.02.2013	Friedrich Kamp Engelbrechtsweg 13	80 Jahre
12.02.2013	Elisabeth Brunnert Querweg 10	85 Jahre
17.02.2013	Bruno Hölscher Haxtergrund 3	91 Jahre
18.02.2013	Elisabeth Schulte Birkenweg 16	91 Jahre
19.02.2013	Klara Reller Mühlenweg 32	80 Jahre
19.02.2013	Heinrich Kersting Sennestraße 95	80 Jahre
19.02.2013	Klara Maschinger Dr.-Tack-Str, 8	94 Jahre
23.02.2013	Agnes Meiwes Nordstraße 30	80 Jahre
23.02.2013	Anna Bökamp Eisenweg 20	93 Jahre
27.02.2013	Josef Beermann Hirschpark 6	90 Jahre
27.02.2013	Josef Renneke Sennesraße 93	80 Jahre

Ihr kompetenter Ansprechpartner für Klein- und Motorgeräte.

Februarangebot:
Kettenschärfen 4,-€
(gültig in KW 6 und 7)
- Kleingerätewerkstatt
- Hol- und Bringservice
- Anhängerverleih

Winterinspektion für Ihren Rasenmäher – günstige Festpreise bis Ende Februar

Kombikanister orange 5/3l
28,50 € ~~33,50 UVP~~

Helmset AERO LIGHT
39,00 € ~~45,90 UVP~~

Schnittschutzhose Economy Plus
79,99 € ~~92,80 UVP~~

Spalthammer m. Eschenstiel 85cm
29,99 € ~~37,00 UVP~~

alles inkl. MwSt.

Aktionspreis
199,- €
inkl. MwSt.

STIHL MS 170 zum Aktionspreis
Moderne, vibrationsarme Benzinmotorsäge für die Grundstückspflege. Gut zum Brennholzsägen und zum Fällen von Bäumen bis 30 cm Durchmesser.

Auszug aus unserem Lieferantenprogramm:

STIHL® SABO VIKING HUMBAUR Competence in Trailers STIGA

AGRAVIS Technik Saltenbrock GmbH
Industriestraße 26
33161 Hövelhof
Telefon 05257 . 9379-0
www.agravis-technik-saltenbrock.de

AGRAVIS TECHNIK

AGRAVIS Technik ist ein Unternehmen der AGRAVIS Raiffeisen-Gruppe

Katholische Kirche - Pastoralverbund Hövelhof

St. Johannes Nepomuk Hövelhof - Herz-Jesu Hövelriege - Herz-Jesu Espeln

Pfarrbüro Hövelhof
Schloßstr. 9 - Tel. 05257/930481

Öffnungszeiten
Mo. u. Mi., 8.30-11.00 Uhr
Do. 10.00-12.00 Uhr u. 15.00-17.00 Uhr
Fr. 8.30-10.00 Uhr
Dienstag geschlossen!

Pfarrbüro Hövelriege
Junkernallee 16
Tel. 05257/3450

Mi. 11.00-12.30 Uhr
Do. 09.00-12.00 Uhr

Pfarrbüro Espeln
Espelner Str. 70
Tel. 05294/220

Mi. 08.00-10.00 Uhr

„Wir sind online!“ www.pv-hoevelhof.de

Notfall-Handy Nr. 0151/18608899

Gottesdienstordnung Februar 2013

Hövelhof

Sa. 02.02.	17:00 Uhr	Vorabendmesse
So. 03.02.	8:00/10:30	Frühmesse/Hochamt
Sa. 09.02.	17:00 Uhr	Vorabendmesse
So. 10.02.	8:00/10:30	Frühmesse/Hochamt
	11:30 Uhr	Tauffeier
Sa. 16.02.	17:00 Uhr	Vorabendmesse
So. 17.02.	8:00/10:30	Frühmesse/Hochamt
Sa. 23.02.	17:00 Uhr	
So. 24.02.	8:00/10:30	Frühmesse/Hochamt
	17:00 Uhr	Gottesdienst z. Fastenzeit

Haus Bredemeier

Sonntags	10:30 Uhr	Hl. Messe

Salvator Kolleg

So. 03.02.	18:00 Uhr	Abendmesse

Hövelriege

So. 03.02.	09:15 Uhr	Hochamt
Sa. 09.02.	18:30 Uhr	Vorabendmesse
So. 17.02.	09:15 Uhr	Hochamt
Sa. 23.02.	18:30 Uhr	Vorabendmesse

Espeln

Sa. 02.02.	18:30 Uhr	Vorabendmesse
So. 10.02.	09:15 Uhr	Hochamt
Sa. 16.02.	18:30 Uhr	Vorabendmesse
So. 24.02.	09:15 Uhr	Hochamt
	14:30 Uhr	Kreuzweg kfd

KOLPING - Aktuell

Die turbulenten Weihnachts- und Silvestertage sind vorüber - schon stehen die närrischen Tage vor der Tür. In der Zwischenzeit ist das neue Halbjahresprogramm verteilt und die ersten Veranstaltungen haben stattgefunden. Am 3. Februar startet um 13.30 Uhr eine **Winterwanderung** an der Wandertafel an der Von-der-Recke-Straße. Ein paar Tage später, am 8. Februar, starten die KoKa-Raketen im Pfarrheim. Die Karten für die **Kolping-Karnevalsveranstaltung** werden am 2. Februar ab 16.30 und am 3. Februar ab 10 Uhr im Pfarrheim verkauft. Ein Hinweis gilt schon dem nächsten **Frühstück:**
1. März, Abfahrt um 8.30 Uhr ab Bahnhof in Richtung Schloß Holte-Stukenbrock in den „Kaffeeschuppen“.

Kolping „Helau“ am 8. Februar

Endlich geht’s los: Am Freitag, 8. Februar, um 19.11 Uhr startet im katholischen Pfarrheim das närrische Kolping-Programm mit Büttenreden, Sketchen und Showtanzeinlagen. Bei Frohsinn und Narretei wird der Alltag vergessen gemacht, denn Spaß an der Freud‘ und wahre Lebenslust sind der beste Ausgleich gegen Stress und Hektik der heutigen Zeit. Garanten für musikalische Hochstimmung sind DJ Andreas Poll und die drei IMI‘s. Herzlich eingeladen sind alle Karnevalsfreunde. Eintritt für Mitglieder 9 Euro, für Gäste 11 Euro. Vorverkauf Samstag, 2. Februar, 16.30 bis 18 Uhr und Sonntag, 3. Februar, 10 bis 11.30 Uhr im Pfarrheim. Restkarten an der Abendkasse, Einlass ab 18 Uhr.

Forstbetrieb
Landschafts- u. Baumpflege
Schwierige Baumfällung in Gebäudenähe,
Astwerk häckseln, Baumrodungen,
Gartenpflege, Grünflächenfreischneidung
und Sturmschädenbeseitigungen
Forstbetrieb Josef Plessner
Sägemühlenweg 3 - 33161 Hövelhof
Tel. 05257/ 2319 u. 0172/ 5278682 - Fax 05257/ 2319

Jahr des Glaubens: Fastenpredigten 2013 im Pastoralverbund

Am 11. Oktober jährt sich der Beginn des II. Vatikanischen Konzils zum 50. Mal. Aus diesem Anlass hat Papst Benedikt XVI. ein „Jahr des Glaubens“ ausgerufen, das mit dem 11. Oktober 2012 begonnen hat und am Christkönigsfest 2013 endet. Dem Papst geht es ausdrücklich darum, „den Weg des Glaubens wiederzuentdecken, um die Freude und die erneute Begeisterung der Begegnung mit Christus immer deutlicher zutage treten zu lassen“. Erzbischof Hans Josef Becker hat diesen Gedanken in seiner „Pastoralen Perspektive 2014“ so formuliert: „Aus dem Glauben an den dreifaltigen Gott leben und diesen Glauben neu ins Gespräch bringen.“
Das Jahr des Glaubens lädt alle Christen im Pastoralverbund ein, sich neu der Bedeutung des christlichen Glaubens bewusst zu werden, vielleicht auch kritisch zu überprüfen, ob das Wissen über den Glauben und die Lehre der Kirche und auch die Praxis des Glaubens noch ausreichen. Mit der Fastenpredigt-Reihe zum Großen Glaubensbekenntnis möchte der Pastoralverbund einen Beitrag dazu leisten.
Die Fastenpredigten finden jeweils am Dienstagabend im Rahmen der Abendmesse um 19 Uhr in St. Johannes Nepomuk, Hövelhof, statt.

19. Februar: „der Vater der Allmächtige“ - „Warum lässt DU das zu?“
Prediger: Monsignore Andreas Kurte
Leiter der Zentralabteilung Pastorales Personal im Erzbischöflichen Generalvikariat, Paderborn

26. Februar: „Gott von Gott, Licht vom Licht, wahrer Gott vom wahren Gott“ - „Wer bist DU?“
Prediger: Pfarrer Bernd Mönkebüscher
Leiter des Pastoralverbundes Hamm-Mitte-Osten

5. März: „ist er vom Himmel gekommen und ist Mensch geworden“ - „Wo bist DU heute?“
Prediger: Monsignore Dr. Michael Bredeck
Geschäftsführer der Lenkungsgruppe „Pastorale Perspektive 2014“, Paderborn

12. März: „er wurde für uns gekreuzigt“ - „Wieso DU für mich?“
Prediger: Pastor Meinolf Wacker
Pastoralverbund Kamen-Kaiserau

19. März: „zu richten die Lebenden und die Toten“ - „Was wirst DU mir sagen?“
Prediger: Pastor Jürgen Drüker
Pastoralverbund Delbrück

26. März: „Wir erwarten die Auferstehung der Toten“ - „Was hast DU zu bieten?“
Prediger: Weihbischof Matthias König
Paderborn

Wer fährt mit nach Mellau?

In diesem Jahr fährt die KjG Hövelhof zum 26. Mal ins Ferienlager nach Mellau. 14 Tage Spiel, Spaß und Entspannung im wunderschönen Vorarlberg in Österreich stehen auf dem Programm. Alle Mitfahrer erwarten abwechslungsreiche Spiele, Freibadaufenthalte und Bachwanderungen. Geplant sind ein Tagesausflug nach Bregenz, Bergtouren in der Umgebung und spannende Abendprogramme an jedem Tag. Anmeldungen und weitere Informationen gibt es unter http://kjg-hoevelhof.de oder am 20. Februar 2013 von 19 Uhr bis 20 Uhr im Pfarrheim Hövelhof. Ende Mai gibt es einen Informationsabend für Eltern und Kinder im Pfarrheim. Angemeldete Kinder werden hierzu Mitte April noch einmal gesondert eingeladen.

OEWI ALU

Wir fertigen aus Aluminium:

Haustüren · Vordächer · Fenster
Terrassenüberdachungen
Kunststoff-Fenster · Fliegengitter
Fassaden · Edelstahlvordächer
Sonderkonstruktionen
Brandschutz-Elemente
Rauchschutz-Türen

Neue Fenster Klimaschutz mit Durchblick

Energie sparen!!!

Für perfekte Harmonie: Markisen von markilux®

info@oewi.de · www.oewi.de

33161 Hövelhof · Industriestr. 33 · Tel. 0 52 57 / 98 97-0 · Fax -10

Kinderkarneval der KJG

Die KJG veranstaltet am 9. Februar von 13.13 Uhr bis 15.15 Uhr den alljährlichen Kinderkarneval im katholischen Pfarrheim. Alle Kinder von 4 bis elf Jahren sind herzlich eingeladen, in den buntesten Kostümen mitzufeiern. Die drei schönsten Kostüme werden prämiert. Der Kostenbeitrag beträgt 4 Euro, somit ist für einen kleinen Snack gesorgt, eine Anmeldung ist nicht nötig. In der Zeit werden verschiedenste Spiele, wie zum Beispiel Kegeln, Twister, Vier gewinnt und andere angeboten. Zusätzlich sind aber auch Großgruppenspiele wie der Zeitungstanz oder die typische Karnevalspolonaise geplant.

www.tölke-stukenbrock.de

TÖLKE Orthopädie - Schuhtechnik GmbH

... weil Deine Füße wertvoll sind!

bequeme Schuhmode eigene Meisterwerkstatt

Stukenbrock Hauptstraße 98 Telefon Neu 05207 / 95 75 93 1

Chorprobe

KIRCHENCHOR

ist jeden Donnerstag um 20.00 Uhr im Pfarrheim. Neue Sängerinnen und Sänger sind hierzu herzlich willkommen."

kfd Pastoralverbund

01.02. + 03.02. - Karneval kfd Hövelhof
Jetzt wird´s jeck
Freitag, 01.02. - Einlass 18.01, Beginn 19.01 Uhr
Sonntag, 03.02. - Einlass und Beginn des Kuchenbüfetts um 14.30 Uhr, Beginn 15.30 Uhr

02.02 - Patronatsfest der kfds im Pastoralverbund
Die kfds im Pastoralverbund laden alle kfd-Mitglieder und die ganze Gemeinde zum Festgottesdienst, der vom Liturgiekreis der kfds mitgestaltet wird, um 17 Uhr in die Pfarrkirche Hövelhof ein.

20.02. - Winterfrühstück nach der Gemeinschaftsmesse - kfd Hövehof
Im Pfarrheim - lecker und gemütlich frühstücken in netter Runde.

24.02.2013 - Jahreshauptversammlung - kfd Espeln
Zur Jahreshauptversammlung laden wir alle Mitglieder ein. Nach einer Kreuzwegandacht um 14.30 Uhr in der Kirche treffen wir uns um 15 Uhr im Bürgerhaus bei Kaffee und Kuchen, um Rückblick auf die Arbeit des vergangenen Jahres zu halten, einen neuen Vorstand zu wählen und Ausblick und Infos für das Jahr 2013 zu geben. Wir bitten um rege Beteiligung.

27.02. - Kochabend - kfd PV
„Nudelgerichte à la Mama" in der Küche der Krollbachschule, 19 Uhr. Anmeldung bei K. Mackenbruck, Tel.: 930 103

01.03. - Weltgebetstag der Frauen aller Konfessionen
Der Weltgebetstag der Frauen wird seit über 80 Jahren in mittlerweile mehr als 170 Ländern am ersten Freitag im März gefeiert. Mit den Kollekten aus diesen Gottesdiensten werden Frauenprojekte weltweit gefördert. „Ich war fremd – ihr habt mich aufgenommen", damit erinnern in diesem Jahr die französischen Frauen an den Auftrag aus der Bibel. Sie stellen Frankreich als Integrationsland vor und fordern uns auf, eine „Kultur des Willkommens" zu schaffen, indem wir Fremde freundlich aufnehmen und ihnen Schutz und Geborgenheit anbieten.
Alle Frauen Hövelhofs laden wir zu einem Infoteil ab 15 Uhr ins Pfarrheim Hövelhof mit Bildern aus Frankreich, landestypischen Elementen und Imbiss ein. Um 17 Uhr feiern wir den Gottesdienst in der Pfarrkirche Hövelhof.
Anmeldungen zum Infoteil nehmen M. Plaßhenrich Tel. 38 07 und M. Thorwesten 51 43 entgegen.

FROMME GmbH
TISCHLEREI & ZIMMEREI

Dachstühle
Carports
Altbausanierung
Dachüberstände
Spezialer Trockenbau
Innenausbau

Zieglerstraße 20 · 33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57/10 16 - Mobil 0171/8952267
Priv.: Delbrücker Straße 40 · Tel. 0 52 57 / / 93 09 63 · Fax: 0 52 57 / 93 01 28
www.fromme-gmbh.de

Evangelische Johannes-Kirchengemeinde

Gottesdienste im Februar 2013

Gottesdienste in der Johanneskirche

03.02. Sexagesimae 10.30 Uhr Gottesdienst mit Hl. Mahl (Pfarrer Detlev Schuchardt, Bad Lippspringe)
10.02. Estomihi 09.00 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Richter)
17.02. Invokavit 10.30 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Richter) anschließend Kirchencafé
19.02. 18.00 Uhr Lichterkirche vor Ostern
24.02. Reminiszere 09.00 Uhr Gottesdienst (Pfarrer aus Delbrück)
26.02. 18.00 Uhr Lichterkirche vor Ostern

Gottesdienste im Haus Bredemeier

Am 1. und 3. Sonntag im Monat um 09.30 Uhr.
In jedem Gottesdienst wird das Abendmahl gefeiert.
Auch die Nachbarn sind herzlich willkommen!

Kirchliche Nachrichten

Hauskreis	sonntags	15.00 Uhr
	mittwochs	16.00 Uhr
	samstags	16.00 Uhr

Seniorennachmittag Mittwoch, 27.02.2013, um 14.30 Uhr „Wir werden kreativ für Ostern“

Offenes Singen	donnerstags	17.45 Uhr
Frauenhilfe	donnerstags	15.00 Uhr

07.02.2013 „ So lacht der Pfarrer“ – ein Nachmittag mit Pfarrer Richter

Flötengruppe	montags	15.00 Uhr

Kolping (Tanzkreis) Jeden 1. und 3. So. im Monat, 18.30 Uhr
Ansprechpartner: Hubert Buck, Tel. 501818

Kirchenchor	donnerstags	19.00 Uhr
Krabbelgruppe	mittwochs	09.30 Uhr

Anfragen an Frau Abend Tel.: 936394

Bläserkreis	Dienstag	15.30 Uhr

Frau Noeske, Tel.05254/940397

	Montag	20.00 Uhr
Konfirmandencafé	donnerstags	17.30 Uhr

Ansprechpartner

Pfarrbüro:	Frau Milsmann, Breslauer Str. 2, Tel: 2405	
Öffnungszeiten:	dienstags	17.00-19.00 Uhr
	freitags	10.00-11.00 Uhr

Pfarrer Richter: Breslauer Straße 2, Tel. 2405

Informationen

Tauf- und Konfirmationskurs für Erwachsene

Vom 16.02.2013 bis 16.03.2013 findet in Paderborn-Schloß Neuhaus ein Tauf- und Konfirmationskurs für Erwachsene statt. Wer Interesse daran hat, melde sich bitte im Pfarrbüro Tel.: 2405.

Lichterkirche vor Ostern

Sie sind herzlich eingeladen zur Lichterkirche vor Ostern. Vom 19.02.2013 bis 26.03.2013 wollen wir, jeweils dienstags um 18.00 Uhr, in der Ev. Johanneskirche zur Ruhe kommen und uns auf Ostern freuen.
www.kirche-hoevelhof.de

Konzert in der evangelischen Johanneskirche

Ein Abend mit Sopranistin Meike Leluschko und Harfenistin Jenny Ruppik

Wer schon sehnsüchtig auf den Frühling wartet, ist am 24. Faberuar, um 17 Uhr in der evangelischen Johanneskirche genau richtig.
Die Gäste spazieren bei einem Konzert mit der Sopranistin Meike Leluschko und der Harfenistin Jenny Ruppik durch einen musikalischen Garten, genießen den Duft und die Schönheit der verschiedensten Blumen, hören Kinder spielen und lauschen romantischen Ständchen. Der Eintritt zu dem Konzert mit Werken von Mozart, Schumann, Brahms u.a. ist frei.
Die Sopranistin Meike Leluschko, geboren in Lingen/ Ems, hat sich in den vergangenen Jahren insbesondere im Konzertbereich hervorgetan. Die Hövelhoferin Jenny Ruppik ist Preisträgerin des „Concours Européen de musique en Picardie“, des Wettbewerbs „Le Parnasse-Salvi“, des Wettbewerbs der Vereinigung der Harfenisten in Deutschland e.V., des deutschen Hochschulwettbewerbs und des Interpretationswettbewerbs für zeitgenössische Musik der Musikhochschule Detmold.

Volksbildungswerk Hövelhof e.V.

Besondere Reise des Volksbildungswerks

Das Volksbildungswerk Hövelhof bietet in diesem Jahr eine besondere Studienreise an. Viele Jahre war Myanmar für Freunde von Studienfahrten nicht erreichbar, jahrelang herrschte dort eine Diktatur mit Abschottung nach draußen. Nun hat sich seit kurzem das Land geöffnet. Die Friedensnobelpreisträgerin von 1991, Aung San Suu Kji, hat mitgeholfen, Myanmar, früher bekannt als Birma, zu öffnen. Ein faszinierendes und bis heute noch vielfach unerforschtes Land, ein Land goldener Pagoden und herrlicher Landschaften.

In einer 13-tägigen Studienreise werden die Teilnehmer das Land näher kennen lernen. Einzelheiten sind bei der Geschäftsstelle des VBW unter Tel. 50 09 224, Geschäftsführung Frau Holz , erhältlich. Da die Hälfte der Plätze bereits vergeben sind, wird eine baldige Anmeldung empfohlen. Reiseleitung: F. Degner und Dr. U. Perlik Degner.

Fahrt zur „Dr.-Oetker-Welt“ am Donnerstag, 28. Februar

Es erwartet die Teilnehmer ein attraktives Programm: Geschulte Gästeführer der Dr.-Oetker-Welt in Bielefeld begleiten die Gruppe für etwa 2 Stunden und 45 Minuten. Während des geführten Rundgangs erwartet die Gäste eine frisch gerührte Leckerei aus dem „Puddingwunder“ und eine Kostprobe aus dem Bistro. Im Anschluss steht der Shop zum Kauf von Artikeln aus dem Dr.-Oetker-Sortiment zur Verfügung. Abfahrt gegen 16 Uhr, Rathaus Hövelhof. Der geführte Rundgang beginnt um 17 Uhr in Bielefeld. Die Abfahrt in Bielefeld ist gegen 20 Uhr geplant. Kosten: 20 Euro pro Person für Fahrt, Eintritt und den geführten Rundgang Anmeldungen in der Geschäftsstelle des Volksbildungswerkes im Rathaus, Zimmer 32, Mo.-Fr. 8.30 Uhr bis 12 Uhr oder unter Tel. 50 09 - 224.

Konzertreifes Akkordeonorchester

Das Akkordeonorchester Hövelhof im Volksbildungswerk lädt zu seinem Jahreskonzert ein. Die Zuhörer dürfen sich neben klassischen Tangoklängen auch auf Nuevo- und Electro-Tango freuen. Außerdem werden bekannte Melodien von James Last, den Beatles und den Toten Hosen präsentiert. Unter der Gesamtleitung von Alexander Schamei werden das „Tangoquintett“, „Los Musicos“ und „Akkordeonorchester Crescendo“ das Programm bereichern. Das Konzert findet statt am 3. März um 14.30 Uhr in der Krollbachschule.
Eintrittskarten sind im Vorverkauf in der Geschäftsstelle des Volksbildungswerks Hövelhof (Mo-Fr 8.30 Uhr bis 12 Uhr) oder an der Tageskasse erhältlich. Weitere Infos gibt es unter: www.akkordeon-orchester-hoevelhof.de

Zusammenarbeit bringt den Erfolg!

Wir stellen ein:
- kaufmännisches Personal m/w
- Facharbeiter aller Bereiche m/w
- Produktions- und Versandmitarbeiter m/w

AÜG®

Wir freuen uns auf ihre Bewerbung

Personallogistik GmbH
Rathausstraße 7 · Schloß Holte-Stukenbrock
Tel. 0 52 07 - 92 49 0 · E-Mail: info@aueg-gmbh.de
Besuchen Sie unsere Stellenbörse: www.aueg-gmbh.de

SAISON
Schlussverkauf
%
REDUZIERT
20% **Auf jeden Einkauf vom 31.1.-2.2.2013**
(Ausgenommen Angebote sowie bereits im Preis reduzierte Artikel)

PARFÜMERIE Jüde
WIR FÜR SIE
Zur Post · 33161 Hövelhof
Telefon (0 52 57) 977 644
Thülecke 7 · 33129 Delbrück
Tel. 0 52 50 / 5 33 32

Ihr Plus durch persönliche, kompetente Beratung.

Abnehmen mit Leichter leben in Deutschland

Kursstart:
Do, 14.2. Hövelhof
Di, 19.2. Sennelager
Mo, 25.2. Ostenland

Starten Sie in ein leichteres Leben!

- Über ½ Million Teilnehmer bundesweit
- 7 kg Gewichtsverlust im Schnitt
- Schlank Schlemmen mit vollen Tellern

Anmeldung in den Apotheken

Senne Apotheke

Schloßstr. 1 ▪ 33161 Hövelhof ▪ Tel.: 05257-98560 ▪ www.senneapotheke.de

Raiffeisen-Markt-Hövelhof

In unserer neu gestalteten Dekoabteilung wartet der Frühling auf Sie.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

33161 Hövelhof · Allee 7 · Tel. 05257/2218
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8-18 Uhr, Sa. 8-13 Uhr

Jungtaubenschau ein voller Erfolg

Die dritte Auflage der Hövelhofer Jungtaubenschau im Schützen- und Bürgerhaus war wieder ein voller Erfolg. An zwei Tagen präsentierten die Brieftaubenfreunde dem Richter und dem Publikum den Jahrgang 2012. Hierfür hatten nahezu alle Züchter ihre vier schönsten Tiere ausgesucht. In einer Feierstunde wurden von Bürgermeister Michael Berens etliche Pokale und Urkunden an die Sieger und Platzierten der Gemeindemeisterschaft überreicht. Besonders gewürdigt wurden die hohen Verdienste des Vorsitzenden des Vereins „Silbervogel Hövelriege“, Josef Ilsen, der nicht weniger als 52 Jahre seinem Verein ehrenamtlich vorsteht. Ein Forum mit zwei Top-Züchtern gehörte genauso zum Programm wie die Versteigerung von 14 Tauben zur Förderung des Sports in Hövelhof. Eine bestens bestückte Verlosung und die Ehrung der Austellungssieger rundeten eine gelungene Veranstaltung ab.

MODETREND
WOMEN'S WEAR
RENNEKE

Großer Ausverkauf!

Wir räumen um!

Ausverkauf der Saisonware ab sofort: Alles zum 1/2 Preis!

Zur Post 23 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 93 41 90

ESPRIT sandwich_OPUS MAISON SCOTCH CAMPUS

Tischlerarbeiten in Handwerksqualität.

Ladenbau, Einbauschränke und Sonderanfertigungen.

FR Mobil

FR-Mobil
An der Heller 21 • 33758 Schloß Holte • 0 52 07/95 462130

Diese Wanderung punktet!

Kurzwanderung
Am 13. und 27.02.2013
Beginn: 14.00 Uhr
Wandertafel
ohne Anmeldung

Halbtagswanderung
So.17.02. 2013
Abfahrt 13.00 Uhr
Rathaus
Anmeldung erforderlich bis 07.01. Tel.:2516

Neueröffnung
01.03.13
Hövelhof
Paderborner Str. 8

2-Räder Fulland

Klaus Fulland GmbH

33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Holter Str. 213
Tel. 05207/1243

33758 Schloß Holte-Sende
Am Landerbach 33
Tel. 05207/3398

33161 Hövelhof
Paderborner Str. 8
Tel. 05257/9372100

Dämmstoffhersteller Kaimann ehrt Jubilare

Das Unternehmen Kaimann hat zum Jahresanfang seine Jubilare des vergangenen Jahres geehrt und ihnen für ihr langjähriges Engagement gedankt. Für ihre jeweils 10-jährige und 20-jährige Verbundenheit mit dem Hersteller von Dämmstoffen sind Georg Unruhe (vorne, 1. von links), gefolgt von Franz-Josef Koch, Thomas McCulloch, David Buschmeier (hinten, 2. von links), Anette Kaimann-Dirks und Andreas Kamp (hinten, rechts) ausgezeichnet worden. Die Jubilare kommen aus den Bereichen Vertriebscontrolling, Vertriebsinnendienst, Personalabteilung, Logistik, Mischbetrieb sowie der Unternehmensführung. Es gratulierten der geschäftsführende Gesellschafter Georg J. Kaimann (hinten, 2. von rechts) und die Geschäftsführer Martin Eilerts (hinten, 1. von links) und Ralf Springub (vorne, rechts). Georg J. Kaimann dankte den Mitarbeitern: „Durch ihre Beständigkeit der Mitarbeit und Zusammenarbeit sind sie zu einem sehr wichtigen Erfolgsfaktor für uns geworden. Wir wünschen uns sehr, dass sie noch viele Jahre Ihre Kenntnisse und Fähigkeiten in unserem Unternehmen einbringen.“

Danke Hövelhof!

21 Jahre Tätigkeit als Provinzial-Geschäftsstellenleiter bedeuten auch -und vor allem – 21 Jahre Zusammenarbeit mit den Menschen hier in Hövelhof. Als meine Frau Martina und ich am 1. Januar 1992 die Geschäftsstelle der Provinzialversicherung in Hövelhof von dem im Ort wohl bekannten Josef Meier übernommen haben, war schon ein wenig Respekt mit dabei.

Respekt vor der Verantwortung, die wir mit dieser Aufgabe übernahmen. Umso schöner und beruhigender war es, den Vertrauensvorschuss zu erfahren, den uns unsere Kunden von Anfang an entgegengebracht haben. Und dieses Vertrauen war es auch, das uns über die 21 Jahre immer begleitet hat.
Dieses Vertrauen beruhte auf Gegenseitigkeit und hat es uns leicht gemacht, unseren Service und unsere Fachkompetenz so auszubauen, wie wir es zum Wohle unserer Kunden gewünscht haben.
Wir haben es als unsere Aufgabe angesehen, jeden Kunden, ob nur mit einem Vertrag oder mit mehreren Verträgen, gleich zu behandeln, d. h., den Versicherungsschutz für ihn auf seine individuellen Bedürfnisse abzustimmen. Die vielen persönlichen Begegnungen und Gespräche mit den Hövelhofer Bürgerinnen und Bürgern in diesen 21 Jahren waren uns eine wirkliche Freude. Wir haben gerne für Sie gearbeitet.
Leider ist diese Zeit nun zu Ende. Ab dem 1. Januar 2013 sind wir nicht mehr für die Provinzialversicherung tätig. Sie, liebe Hövelhofer Bürgerinnen und Bürger, können sicher sein, wir werden diese Zeit in guter Erinnerung behalten. Und wir sind uns sicher, wir werden uns nicht aus den Augen verlieren, denn wir bleiben ja Hövelhofer Bürger.

Nochmals vielen Dank für Ihr Vertrauen und bis bald

Ihre

Flohmarkt im Kindergarten Klausheide

Der Kindergarten Klausheide veranstaltet am 16. Februar von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr in der Bentlakestraße 2 einen Kleider- und Spielzeugflohmarkt. Dazu sind alle eingeladen, die noch Kinderkleidung, Spielsachen usw. benötigen. Für das leibliche Wohl wird mit selbstgebackenem Kuchen und Kaffee gesorgt. Es sind auch noch Verkaufsstände frei. Die Stände haben eine Einheitsgröße, die Tische dafür werden gestellt. Je Stand wird eine Gebühr von 8 Euro erhoben, die per Vorkasse zu entrichten ist. Gewerbliche Anbieter sind nicht erlaubt. Anmeldungen ab sofort bei Stefanie Klocke unter Tel. 0171 - 80 160 42. Der Reinerlös aus Standgebühren, Kaffee- und Kuchenverkauf kommt dem Kindergarten Klausheide zugute!

Märchenhaftes für die Wichtel des Waldkindergartens

Gerade noch rechtzeitig vor dem Winter konnten die Wichtel des Waldkindergartens der Naturschutzstiftung Senne von Jürgen Meier, Geschäftsführer der Rennerich GmbH, und dem Vorstand des Fördervereins Sennefüchse die neue Wichtelstube in Empfang nehmen. Nun haben auch die kleinsten Sennefüchse im Wald einen warmen und märchenhaften Ort zum Windelwechseln und Aufwärmen bei Liedern und Geschichten. Auch die Zwerge und Riesen freuen sich schon auf „ihr“ Waldhaus, das in Kürze in Hofnähe errichtet wird. Alle Sennefüchse danken der Rennerich GmbH und dem Förderverein, ohne deren großzügige Spenden eine Realisierung der Hütten im Waldkindergarten nicht möglich gewesen wäre.

Ralf Lepper
Hausbetreuung
Haus & Fest
Festabwicklung
Catering
Haus-meister, Renovierungen, Gartenpflege
& Fest- abwicklung, Planung, Bedienung
Tel.:05257/5048510 Mo.-Fr. ab16:00 Uhr
lepper-hundf@online.de

Wir lassen Ihren Küchentraum wahr werden!

Fleitmann

Elektro + Küchenfachgeschäft
Wärmepumpenanlagen Kundendienst
Schloßstraße 17-19 • 33161 Hövelhof • Tel. 0 52 57 / 22 26

www.fleitmann-online.de

Smartphone-App „MyMüll.de“ ergänzt Abfallkalender

Wie die Bürger aller anderen Städte und Gemeinden des Kreises, können auch alle Hövelhofer ab sofort auf eine neue Smartphone-App von MyMüll.de zurückgreifen. Darauf weist der Abfallverwertungs- und Entsorgungsbetrieb des Kreises Paderborn (AV.E) hin. Die kostenfreie Service-App ergänzt elektronisch die bereits vor Jahreswechsel versandten Abfallkalender und kann über den beigefügten QR-Code gescannt werden. Smartphone-Nutzer mit den Betriebssystemen Android (Google) und iOS (Apple) werden damit übers Jahr zuverlässig und rechtzeitig an jeden kommunalen Abholtermin erinnert, sei es die grüne, blaue, graue Tonne oder an den gelben Wertstoffsack. Zudem können überall mittels GPS-Sucher die nächstgelegenen Container-Standorte oder Bau- und Recyclinghöfe angezeigt werden. Die App-Nutzer bleiben völlig anonym. Es werden keine persönlichen Daten oder E-Mail-Adressen abgefragt oder gespeichert. Mehr Informationen auch unter www.mymuell.de.

Einfach QR Code scannen um MyMüll.de mit dem Smartphone zu nutzen. Oder mymuell.de/app

SCHÜRBROCK
Garten- und Landschaftsbau

Wir bieten Ihnen handwerkliche Meisterqualität für:
Gartengestaltungen, Naturstein- und Pflasterarbeiten,
Bepflanzungen, Gehölzschnitt, Wasserspiele
Garten- und Grabpflege u.v.m.

Martin Schürbrock
Gartenbaumeister
Brockweg 14
33161 Hövelhof-Riege
Fon: 0 52 57 . 98 06 66
Fax: 0 52 57 . 98 06 67
Mob: 01 70 . 2 37 01 27
info@galabau-hoevelhof.de
www.galabau-hoevelhof.de

Hövelhof
Das Sennezentrum an den Quellen der Ems

Hövelhofer Rundschau

Anzeigenberatung: Karin Höntsch-Siegenbrink
Telefon 0170/8557528

蓮花酒樓
CHINA-RESTAURANT
Lotus

Feiern Sie mit uns
Chinesisches Neujahr 2013
am 9. und 10. Februar
mit Tepanyaki-Buffet

33161 Hövelhof - Paderborner Str. 2
Telefon 0 52 57 / 93 04 93

Öffnungszeiten: Montag-Sonntag
12.00-14.30 Uhr und 18.00-22.30 Uhr
Dienstag Ruhetag (außer an Feiertagen)

© Eva Gruendemann - Fotolia.com

Wir lesen uns wieder am 28. Februar

- Einbau von Sitz- und Standheizungen -

FIAT
Das Service starke Autoteam ...
JUNGEILGES Automobile

• Neuwagen • Gebrauchte
• Jahreswagen aller Marken
• Spezialist für Transporter und Wohnmobile
• Finanzierung • Leasing • Servive • Werkstatt

Bielefelder Str. 21 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 93 04 16 · Fax 93 04 26

Volksbank
Delbrück-Hövelhof eG

■ **Naturnah wohnen!**

Zwischen Wiesen und Feldern, am Ortsrand von Hövelhof, steht dieses großzügige Ein-Zweifamilienhaus mit ca. 190 qm Wohnfläche auf einem Grundstück von 2303 qm Größe und einer Pachtfläche von ca. 8000 qm, Baujahr 1975. Es liegt in unmittelbarer Nähe zur BAB 33. Das Haus wird mit einer Ölheizung beheizt. Zum Haus gehört eine Garage mit Zugang zum Keller. **Kaufpreis: € 189.000,-**

■ **Einfamilienhaus am Waldrand**

Modernes, neuwertiges Einfamilienhaus in schöner, zentrumsnaher Wohnlage von Hövelhof mit Doppelcarport. Baujahr 2001, Wohnfläche 170 qm, Grundstück 613 qm. Sehr heller, lichtdurchfluteter Wohnbereich zur Küche geöffnet und mit angrenzendem Hauswirtschaftsraum. Gäste-WC und Büro im EG. Im DG befinden sich 4 Zimmer, 2 Bäder, ein Ankleideraum und ein AR. **Kaufpreis: € 299.000,-**

■ **Neubau Eigentumswohnungen**

Zur Zeit werden in guter Wohnlage von Hövelhof moderne, individuelle Eigentumswohnungen erstellt. Eine hochwertige Ausstattung in Form von elektrischen Rollläden, Marken-Sanitärobjekten, Video-Gegensprechanlage etc. werden eingebaut. Die Innenausstattung können Sie selber auswählen. Das Gebäude wird imKfW 70 Standard errichtet und ausgestattet mit einer Wärmepumpe , Fußbodenheizung und Wohnraumlüftung. **Kaufpreise je nach Größe ab: € 129.850,-**

Alle Angebote zzgl. 3,57% Käufercourtage

Immobilienverkäufer aufgepasst!

Wir suchen für unsere Kunden Grundstücke, freistehende Häuser, DHH u. Mehrfamilienhäuser. Gern bewerten wir auch Ihre Immobilie.

Wir beraten Sie gern, auch in Finanzierungsfragen.

Weitere Angebote erhalten Sie auf Anfrage oder im Internet

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort in Hövelhof:

Bärbel Brinksmeyer, Allee 13-15, Tel. 05257 9899-38
Mail: baerbel.brinksmeyer@volksbank-dh.de

www.volksbank-dh.de

Nasse Wände? Schimmel?

MD
Abdichtungstechnik & Sanierung GmbH

Abdichtung und Sanierung von Alt- und Neubauten
Keller Innen- u. Außenabdichtung
Schimmelsanierung
Mauerwerksverpressung
Über 20 Jahre Berufserfahrung

Ansprechpartner: Dipl.-Ing. Bau Manfred Clemens
Industriestraße 50 • 33161 Hövelhof
Tel. 0 52 57 / 93 83 50 oder 01 51 / 16 20 87 40
Fax 0 52 57 / 93 83 55 • www.md-abdichtungstechnik.de

Gute Noten für Nadine Fortmeier

Beruflicher Aufstieg zum Kreis Paderborn in die Touristikzentrale

Erneuter Ausbildungserfolg bei der Sennegemeinde Hövelhof. Die Hövelhoferin Nadine Fortmeier, 22 Jahre alt und bislang Auszubildende zur Kauffrau für Tourismus und Freizeit in der Gemeindeverwaltung, hat jetzt ihre Prüfung beim Berufskolleg in Hagen mit der Gesamtnote „gut“ bestanden, die mündliche Prüfung sogar mit der Bestnote „sehr gut“. Aufgrund der während der Ausbildung gezeigten hervorragenden schulischen Leistungen konnte ihre Ausbildung um ein halbes Jahr verkürzt werden.
Die Praktika erfolgten in der gemeindlichen Stabsstelle Marketing mit der dort angeschlossenen Tourist-Information sowie in der Geschäftsstelle des Verkehrsvereins.
Besonders positiv: Nadine Fortmeier wechselt am 1. Februar zur Touristikzentrale Paderborner Land, der touristischen Dachorganisation des Kreises Paderborn, und kann damit ihre berufliche Karriere sofort ohne Befristung und Unterbrechung fortsetzten. „Wir sind stolz auf unsere Mitarbeiterin und freuen uns über die herausragende Leistung. Die Einstellung bei der Touristikzentrale spricht auch für unsere professionelle Ausbildung und unsere erfolgreichen Anstrengungen im Tourismus-Sektor“, so Bürgermeister Michael Berens.

Bei der offiziellen Gratulation: v.l. Klaus-Dieter Borgmeier (Allgemeiner Vertreter des Bürgermeisters), Nadine Fortmeier und Ausbildungsleiter Thomas Westhof.

Rechtsanwältinnen
Rosemarie Slodowy* & Judith Rasche**
*Notarin/**Fachanwältin für Familienrecht
33161 Hövelhof, Bahnhofstraße 7

Unsere neue Anschrift lautet ab 01. Januar 2013:
33129 D e l b r ü c k
Graf-Sporck-Straße 6
Tel. 05250/99791-0
Fax 05250/99791-29

In Bürogemeinschaft

Rechtsanwälte
Reisewitz*, Grolle und Rasche
*Notar, *Fachanwalt f. Verkehrsrecht

Rechtsanwältin
Rosemarie Slodowy
Notarin

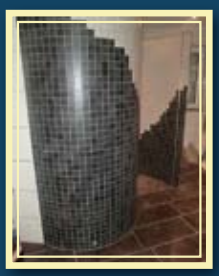
Anmeldungen für die Franz-Stock-Realschule

Die Franz-Stock-Realschule nimmt von Montag, 4. Februar, bis Donnerstag, 7. Februar, Anmeldungen für die Klasse 5 des Schuljahres 2013/14 entgegen: vormittags von 8 bis 11.30 Uhr, zusätzlich Montag, 4. Februar, und Mittwoch, 6. Februar, nachmittags von 16 bis 18 Uhr.
Am Montagnachmittag steht Schulleiterin Therese Dallmeier für Beratungsgespräche zur Verfügung.
Mitzubringen sind die Geburtsurkunde des Kindes und die Zweitschrift des letzten Zeugnisses mit dem Gutachten der Grundschule.

CeramicFlair - Gellermann GmbH

Als traditioneller Meisterbetrieb steht CeramicFlair - Gellermann GmbH für kompetente Betreuung rund um das Thema Fliese: Beratung bis hin zur fachmännischen Verlegung.

Dabei wird CeramicFlair - Gellermann GmbH höchsten Ansprüchen an Qualität und Service gerecht und bietet Ihnen eine große Auswahl an unterschiedliche Fliesenbelägen.



Besuchen Sie unsere Ausstellung und lassen sich von den vielen Möglichkeiten überraschen! Vom einfachen WC bis hin zur Wellnessoase. Alles ist möglich.

Josef-Förster-Str. 2
33161 Hövelhof

Gewerbegebiet:
"Hövelrieger Str."
Tel.: (0 52 57) 24 81

www.ceramicflair.de

Förderverein der Furlbachschule sagt Danke

Am Samstag vor dem 1. Advent organisierte die Dorfgemeinschaft Hövelriege/Riege das jährliche „Tannenbaum-Aufstellen“ am Hövelrieger Bahnhof.
Der von den Betreuungskindern der Furlbachschule gebastelte Baumschmuck verlieh dem Baum zusätzlichen Glanz. Bei winterlichem Wetter nutzten viele Gäste das Angebot, sich bei heißen Getränken, Waffeln und Bratwurst unterm Tannenbaum zu treffen. Das Bastelangebot der Mitarbeiterinnen des Fördervereins wurde von den Kindern gut angenommen. Der Reinerlös geht komplett an den Förderverein der Furlbachschule in Hövelriege.
Der Förderverein der Furlbachschule bedankte sich bei allen fleißigen Helfern, der Blaskapelle Hövelriege und allen Besuchern für die Spende in Höhe von 703,80 Euro.

FALKENSTR. 31
TEL. 05207-92905-0
www.info1000.de
fm GRAFX
PULVERBESCHICHTUNGEN
in Schloß Holte

Winterwanderung in der Hövelhofer Senne

2013 ist ein besonderes Jahr für die SPD. Die Partei feiert 150 Jahre politische Arbeit, und im Herbst steht die Bundestagswahl an. So will der Ortsverband in Hövelhof über das Jahr verteilt mehrere Veranstaltungen für Mitglieder, aber auch für alle interessierten Bürger anbieten und beginnt mit einer winterlichen Wanderung. Am Samstag, 16. Februar, ist Treffpunkt um 14 Uhr am Info-Zentrum an den Emsquellen. Nach der Besichtigung des Zentrums wird zu einer Wanderung zum Emsquellengebiet gestartet, wo eine kleine Überraschung auf die Wanderer wartet. Ein Mitarbeiter der Biologischen Station wird mit fachkundigem Wissen die Wandergruppe begleiten, viel Wissenswertes rund um die Senne parat haben und für Fragen zur Verfügung stehen. Anschließend steht ein Treff gegen 16.30 Uhr im Heidschnucken-Schafstall an, wo die Schäferin mit Infos über den Heidschnuckenbestand aufwartet. Der Tag soll bei einem gemütlichen und herzhaften Grünkohl-Essen im Brauhaus Mühlenschänke (ab 18 Uhr) ausklingen. Anmeldung wird erbeten, Informationen bei Ingrid Kuske, Tel. 30 40, ingrid.kuske@t-online.de.

Nicht vergessen!
14. Februar ist
Valentinstag

Sag es mit Liebe und Schmuck von
SPIEKER
Goldschmiede & Juwelier am Schloss

Schlossstrasse 15 Hövelhof
Tel.: 05257-3482 www.juwelier-spieker.de

HÖ RO Rolladenhandel
Hövelhofer Inhaber: Volker Upgang

Gütersloher Straße 57c · 33161 Hövelhof
Tel. (0 52 57) 59 52 · Fax (0 52 57) 940 607
D1 mobil: (0 170) 779 46 49
Internet: www.upgang-rolladen.de
e-mail: info@upgang-rolladen.de

Beratung, Verkauf und Montage von:
Rolladen für Alt- und Neubau
Garagentoren
elektrischen Rolladenantrieben
Rolladenvorbauelementen
Markisen, Insektenschutz
Tageslichtrolladen
Reparaturservice "Rund um den Rolladen"

Uwe Koors
STEUERBERATER
Diplom-Betriebswirt (FH)

ACHTUNG!
Wir ziehen um.
Sie finden uns ab dem 01.02.
in der Paderborner Straße 35.

Erstellung von Erklärungen und Anträgen für:

- Einkommensteuer
- Erbschaft- und Schenkungsteuer
- Korrespondenz mit und Vertretung vor Finanzbehörden

Begleitung von Unternehmen jeglicher Rechtsform

Paderborner Straße 35 . 33415 Verl
Telefon: 05246/7034-0 . Telefax: 05246/7034-20
Email: kanzlei@stb-koors.de . Internet: www.stb-koors.de

Achtung Bauherren:
Unsere 6 neuen Ausstellungen!

Dächer
Fassaden
Fliesen
Sanitär
Türen
Garten

Sonntags ist Schautag! von 14-17 Uhr
(Ohne Beratung und Verkauf)

Bauzentrum Westerhorstmann
Delbrück | Gewerbegebiet West
Telefon 05250 9852-0

Erste registrierte Inkassodienstleisterin in Hövelhof

Unternehmer oder Freiberufler kennen das: Sie haben Ihre Leistungen erbracht, doch die Rechnung wird nicht oder nur zum Teil bezahlt. Sie zu verfolgen, hält die Rechnungssteller und deren Mitarbeiter vom Tagesgeschäft ab. Je schneller und konsequenter Außenstände verfolgt werden, desto größer ist die Chance, diese abzubauen. Als Rechtsdienstleisterin für Inkasso ist in Hövelhof Nina Ewers beim Oberlandesgericht Hamm registriert und arbeitet absolut diskret. „Ich vertrete Ihre Interessen außergerichtlich, aber auch wenn bereits ein Titel erwirkt wurde“, so die Dipl.-Wirtschaftsjuristin und Fachwirtin für Insolvenzmanagement. Auch die Standortwahl fiel nicht schwer: „Ich bin Riegerin und das aus Überzeugung. Während meines Studiums habe ich in der Pfalz gelebt, da ist es auch schön, aber ich wollte immer zurück in die Heimat. Deswegen habe ich mein Büro 2008 auch in Hövelhof eröffnet“. Die Vorteile bei Abgabe des Forderungsmanagements an einen Dritten sind meist eine höhere Erfolgsquote als bei eigenem Bemühen, so kann meistens eine gerichtliche Klärung vermieden werden. Ein weiterer Vorteil ist, dass die Kosten und Zinsen der Beitreibung der Schuldner zu zahlen hat, da dieser sich in Zahlungsverzug befindet.

Lichterkonzert mit Oscar Javelot im Salvator Kolleg

Er ist ein Meister der Panflöte und kommt am Samstag, 2. März, um 20 Uhr auf Einladung des Salvator Kollegs in die dortige St. Nikolauskapelle: Oscar Javelot – Lord of Pan mit seinem neuen Programm „Lichterkonzert“. Javelot wird ein weiteres Mal die Konzertbesucher in der Kapelle mit seiner außergewöhnlichen Musik berühren. Diesmal wird der Raum, mit unzähligen Kerzenlichtern geschmückt, in einem besonderen Licht erstrahlen. Musik und Raum laden ein, im Augenblick anzukommen und die Seele wieder einmal richtig baumeln zu lassen. Karten für dieses Konzertereignis zum Preis von zwölf Euro können ab sofort im Vorverkauf im Salvator Kolleg und in Ingos Naturkostladen erworben werden.

Maler-Fachbetrieb
Dennis Schmidt u. Anton Tröster GbR

Bentlakestraße 92
33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57 / 12 34
Mobil: 0 17 0 / 4 83 07 96
www.ds-maler.de

- Maler- u. Lackierarbeiten
- Exklusive Spachteltechniken
- Fassadengestaltung
- Fußbodenverlegung
- Wärmedämmung

... wir bringen Farbe in's Leben!

Hier Autoglas Reparatur.

- Steinschlagreparatur kostenlos*
- Austausch von Front-, Heck- und Seitenscheiben
- Fachmännische Montage
- Versicherungsabwicklung

* Wenn Ihre Versicherung bei einer Steinschlagreparatur auf die Selbstbeteiligung verzichtet.

Beatrix Automobile
Erlenweg 15
33161 Hövelhof
Tel. 05257 2524
www.beatrix-automobile.go1a.de

M. Symann
Fachbetrieb für Klavierbau
● Klaviere – neu und gebraucht
● Verkauf – auch Mietkauf
● Reparaturen, Restaurierungen Stimmungen
Michael Symann
Klavierbaumeister
Oststr. 46 · 33415 Verl-Kaunitz
Telefon 0 52 07/47 72
www.klavierbau-symann.de

ICH WÜNSCH' MIR EINE KÜCHE ...
... in der mein guter Geschmack groß rauskommt!

www.paul-arens-kuechen.de
PAUL ARENS
MEISTERBETRIEB | FACHMARKT | AUSSTELLUNG FÜR HEIZUNG, BAD UND KÜCHE
Küchenwelten
Schubertstraße 1-3 • 33129 Delbrück-Ostenland
Telefon: 05250/98291-40
E-Mail: info@paul-arens-kuechen.de
prisma® meine Küche!

Hilfe von „Brot & Mehr“

„Brot & Mehr“, die Hilfsgemeinschaft von Kolpingsfamilie und Caritaskonferenz, unterstützt bedürftige Mitbürger in der Umgebung. Dabei werden von Lebensmittelgeschäften und Bäckereien die aus dem Verkauf zurückgezogenen Lebensmittel, Backwaren sowie Obst und Gemüse kostenlos bereitgestellt und durch ein Team abgeholt, auf Verwendbarkeit überprüft und sortiert. Diese Lebensmittel werden zweimal wöchentlich - gegen Vorlage einer Bezugsberechtigung der Gemeindeverwaltung - ausgegeben.

Dank Geldspenden von Privatpersonen und Hövelhofer Unternehmen können auch reguläre Waren wie Konserven, Mehl, Zucker, Milch, Nudeln, Reis, Kaffee und Dauerwurst, sowie Wasch- und Hygieneartikel zugekauft und verteilt werden. Auch zum Weihnachtsfest konnten den Kindern Überraschungspäckchen übergeben werden.

All dies funktioniert dank der Spender und eines Helferteams, das sich regelmäßig unentgeltlich zur ehrenamtlichen Tätigkeit einfindet. Jeder, der montags- oder donnerstagsvormittags rund zwei Stunden Zeit hat, kann sich gegen 11 Uhr im Keller des Pfarrheims melden. Auch ein 14-Tage-Rhythmus ist möglich. Rührige Hände werden immer gebraucht. Geldspenden zur Unterstützung können auf das Konto von „Brot & Mehr“ bei der Kolpingsfamilie Kto-Nr: 7800 857 101 (BLZ: 472 627 03) bei der Volksbank Delbrück-Hövelhof eingezahlt werden.

Unterstützen „Brot & Mehr“ (v.li.): Anna Vieweger, Simone Erting, Gudrun Antpöhler, Annette Grabbe, Edeltraud Schulmeister, Ulla Schiermeyer, Hedwig Henrichsmeier, Christa Dahlhausen und Magdalene Piskol.

Fleischerei
AUSTERMEIER
Besuchen Sie unsere neu gestalteten Räumlichkeiten
in Stukenbrock-Senne
In unserem frisch renovierten Geschäft erwartet Sie ein durch feine Spezialitäten erweitertes Sortiment, das wir auch in Hövelhof anbieten!
* eingelegte Gemüsespezialitäten
* Feine Öle und Essige
* losen Tee
* regionale Spezialitäten
Leckerer Feierabend-Snack, täglich wechselnd und frisch ab 16.00 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Hövelhof, Allee 25
Telefon 05257-5961
Stukenbrock-Senne, Senner Str. 20b
Telefon 05257-3278
WWW.AUSTERMEIER.INFO

MF DIENSTLEISTUNGEN
Inh. Marcus Friedrich

Friedensstrasse 7
33161 Hövelhof
Mobil: 0176 / 22 84 70 02
E-mail: mf-dienstleistungen@gmx.de
Qualität ist unsere Zukunft!
• Renovierungsarbeiten
• Bodenverlegung • Trockenbau

Rezepte für Senne-Kochbuch gesucht

Die Hövelhofer Landfrauen und das Volksbildungswerk (VBW) möchten gemeinsam ein regionales Senne-Kochbuch herausgeben, das zu einer kulinarischen Reise durch die Region einladen soll. Um das Buch mit Rezepten zu füllen, sind alle Bürgerinnen und Bürger eingeladen, Rezeptvorschläge einzureichen. „Das können alte Familienrezepte sein, die von Generation zu Generation weitergereicht wurden, es können und sollen aber auch ganz persönliche Lieblingsrezepte sein, die zum Nachkochen animieren“, so Christian Berg, Leiter des VBW Hövelhof. Da das Kochbuch ein möglichst breites Spektrum abdecken soll, werden sowohl anspruchsvolle als auch einfache Rezepte für Vorspeisen und Salate, Suppen und Eintöpfe sowie Hauptgerichte aus Fisch und Fleisch und süße Sachen für den Nachtisch gesucht.
Rezeptideen und Vorschläge können persönlich in der Geschäftsstelle des VBW im Rathaus bei Dagmar Holz eingereicht werden oder ganz einfach per E-Mail an dagmar.holz@hoevelhof.de oder an angelikawg@gmx.de (Angelika Wichmann-Glaser, Landfrauen Hövelhof) gesendet werden. Ein Backbuch ist in gleicher Weise zu einem späteren Zeitpunkt geplant.

Schüßler-Salze
die „Heiße Sieben“ und mehr:

Vortrag **Mittwoch, 12. Feb. 2013**

von Mineralstoffberaterin Elke Meier-Frigger
um 19.30 Uhr im kath. Pfarrheim Hövelhof

Wir bitten um Voranmeldung in der Apotheke.

Senne **Apotheke**

Schloßstr. 1▪ 33161 Hövelhof ▪ Tel.: 05257-98560 ▪ www.senneapotheke.de

Fußballcamp Ende März

Der PSV Stukenbrock-Senne wird aufgrund des großen Interesses wieder ein Fussballcamp auf der Senne-Alm anbieten. Der Termin ist zu Anfang der Osterferien am 22./23. und 24. März. Da die Teilnehmerzahl in den Vorjahren stetig zugenommen hat, werden auch diesmal wieder viele Kinder erwartet. Da derzeit fleißig an einem neuen Vereinsheim gebaut wird, geht der Klub davon aus, dass Verpflegung und Betreuung bereits in diesen Räumen stattfinden. Neben einer kompletten Adidas-Ausrüstung für die Kinder sind weiterhin mit den Mahlzeiten von der Fleischerei Austermeier, der optimalen Betreuung durch die Jugendtrainer und natürlich der professionellen Ausführung durch Frank Elser von der Fußballschule “Kids-for-Champions” beste Voraussetzungen gegeben. Zum Preis von 119,95 Euro pro Person bekommen die jungen Teilnehmer ein professionelles Training mit Mini-WM und Sondereinheiten wie z.B. Torwarttraining etc. Weitere Informationen auch unter www.kids-for-champions.de oder telefonisch bei Herrn Ulf Gansauge vom PSV Stukenbrock-Senne unter Tel. (0 52 57) 61 75.

EDEKA center

Großer Schuh-Sonderverkauf!

Frühjahr Start zum tollen Preisen!

Schuhe im WSV -
Beachten Sie auch unseren Sonderposten-Verkauf

E center Hövelhof
Ferdinandstraße 2 • Tel.: 0 52 57 / 94 00 04
ÖFFNUNGSZEITEN: Mo - Sa von 8 bis 21 Uhr

Gültig von 13.02 bis 07.03.2013

Klausheider Kompanie Jahreshauptversammlung

Ca. 120 Schützen folgten der Einladung, um sich unter anderem an den Neuwahlen des Vorstands zu beteiligen.
Doch vorab gab es noch ausführliche Berichte und einen umfassenden Jahresrückblick vom stellv. Kompaniechef Ludwig Rodehutskors.
Bei den Neuwahlen des Vorstands gab es folgende Veränderungen. Der langjährige Kompaniespieß Heinz Georg Osdiek stellte sich nicht mehr zur Wahl. Zu seinem Nachfolger wurde Sven Antpöhler gewählt. Als Nachfolger von Sven Antpöhler wurde Roland Müller zum neuen Kompanieveranstaltungskoordinator gewählt. Auch Kompanieschießmeister Karl Heinz Reker stellte sich nicht mehr zur Wahl. Zu seinem Nachfolger wurde Andre Brink gewählt. Schon im Vorfeld hatten die Gruppe 02 Matthias Fortmeier und Gruppe 13 Matthias Rudolphi zu neuen Gruppenführern gewählt. Zu Medienbeauftragten der Kompanie wurden Hans Jürgen Frantzke und Michael Menke benannt. Als die Führung der Kompanie wieder gesichert war, wurden Ehrungen und Beförderungen durchgeführt. Zum Leutnant wurde befördert: Heinz Georg Osdiek. Zum Hauptfeldwebel wurde Sven Antpöhler befördert. Zum Feldwebel wurden Andre Brink und Roland Müller befördert, und zum Unteroffizier wurden Albert Bentfeld und Jürgen Komorowsky befördert.
Der Kompanieverdienstorden wurde an Hubert Grewing, Tino Regh und Michael Schmidt verliehen.

von links: Sven Antpöhler und Heinz Georg Osdiek

Hövelsenner Kompanie Jahreshauptversammlung

Kompaniechef Hans-Georg Auster begrüßte unter den anwesenden Schützenbrüdern besonders den amtierenden Schützenkönig Peter Brinkmann, die Ehrenhauptleute der Kompanie und den Oberst nebst Oberstleutnant.
Im Jahresbericht ließ Schriftführer Dirk Berens das abgelaufene Schützenjahr in Wort und Bild Revue passieren, vor allem die Aktivitäten rund um das Schützenfest, welches als Königskompanie von besonderer Bedeutung war. Das vergangene Jahr war in vielerlei Hinsicht recht ereignisreich: wie beispielsweise das dritte große Senner Treffen im Zusammenhang mit dem Familienfest, die Winterwanderung, die Fahrradtour und ganz besonders das 1. Hövelsenner Oktoberfest.
Kassierer Michael Wiethoff konnte im Kassenbericht eine solide Finanzlage vorstellen, und dem schriftführenden Vorstand wurde von den Versammlungsteilnehmern einstimmig Entlastung erteilt.
Ein besonderer Dank galt Helmut Bee, der im vergangenen Jahr die vielfältigen Aufgaben als Spieß für den verstorbenen Amtsinhaber Heinrich Beckmann kommissarisch übernommen hatte. 3 Schützen der Kompanie stellten sich zur Wahl. Mit Spannung wurde das Ergebnis der Neuwahl des Kompaniespießes erwartet: Der Gruppenführer der Gruppe 8 Hartwig Bee konnte die geheime Wahl für sich entscheiden und wurde zum Hauptfeldwebel befördert.
In seinem Schießbericht konnte Schießmeister Thorsten Schmitfranz der Versammlung in diesem Jahr wieder gute Schießergebnisse mitteilen. Heinz Müller konnte in der Klasse „Kleinkaliber angestrichen“ den Titel des Bundesmeisters erringen, und beim Gruppenpokalschießen wurde erstmals ein Damenpokal ausgeschossen.
Dann war es aber endlich so weit, und es folgten die Auszeichnungen und Beförderungen:
Mit dem Kompanieverdienstorden wurde Norbert Thiel ausgezeichnet, und Heinrich Schulmeister wurde zum Unteroffizier befördert.

Getränke Hüwelhans

• Bistro-Stühle • Toilettenwagen • Sachkunde gem. § 16 Schank VO • Verkaufsstände •
• Zapfanlagen • Kühlcontainer • Theken • Stehtische • Sitzgruppen •Zelte bis 450 m² •

Mo. und Di. 9.00 - 12.30 und von 14.00 bis 18.00 Uhr
Do. und Fr. 9.00 - 12.30 und von 14.00 bis 18.00 Uhr
Mi. von 9.00 - 12.30 Uhr und Sa. von 8.00 - 13.00 Uhr

Zieglerstraße 1
33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 / 66 75
Fax 0 52 57 / 93 22 66
FU 01 71 / 5 82 84 87

Winterwanderung Hövelsenner Kompanie

Der diesjährige Wandertag startet am Samstag, dem 16.02.2013, um 14:00 Uhr an der Wandertafel am Schützenplatz. Gegen 17:00 Uhr werden wir das Heimathaus erreichen. Hier findet der gemütliche Ausklang bei einer kleinen Stärkung und einer Bildpräsentation vom Königsjahr 2012 statt. Kaffee und Kuchen werden ab 16:00 Uhr auch für alle, die nicht an der Wanderung teilnehmen können, gereicht. Der Vorstand und der Festausschuss laden dazu alle Kompaniemitglieder mit ihren Familien herzlich zu diesem Tag ein.

Dorfkompanie

Zur Jahreshauptversammlung konnte Johannes Michelis etwa 170 Schützen im Schützen- und Bürgerhaus begrüßen. Nach der Begrüßung der Ehrengäste und dem Gedenken an die zehn im Jahr 2012 verstorbenen Schützenbrüder stieg man in die Tagesordnungspunkte ein.
In einem durch viele Bilder gefüllten Jahresrückblick ließ man das vergangene aufregende „Dreiprinzen - Schützenjahr“ noch einmal Revue passieren. Am Ende des Kassenberichts wurde der Vorstand entlastet und konnte so zurücktreten, um die Neuwahlen zu ermöglichen.
Der erste Brudermeister und Oberst Hubert Bonke überbrachte die Grüße des Bataillons und führte die Neuwahlen durch. Einstimmig wurden Johannes Michelis als Kompaniechef, Rudi Rauen als stv. Kompaniechef, Michael Ringkamp als „Spieß“, Ingo Spitzer als Kassierer, Jürgen Reddeker als Schriftführer, Ingo Henrichsmeier als Schießmeister und Werner Pfeil als Medienbeauftrag-ter wiedergewählt.
Viele verdiente Schützen wurden anschließend im Rahmen der Ehrungen und Beförderungen ausgezeichnet.

hinten von links: Ingo Theismann, Detlef Ellerbrock, Andreas Hömberg, Ingo Henrichsmeier, Hans Werner Wiegrewe, Siegfried Körner, Thomas Wilsmann, Johannes Michelis vorne von links: Rudi Rauen, Ingo Spitzer, Rudi Grossert

Klausheider Kompanie

Beim Gruppenpokalschießen im Schützen- und Bürgerhaus wurden wieder die treffsichersten Schützen und Gruppen der Kompanie ermittelt.
Platz 1 sicherte sich Gruppe 05 (Marcel Fockel), Platz 2 errang Gruppe 07 (Dietmar Hermes) und Platz 3 ging an Gruppe 14 (Heinz Hennerkes).
In der Einzelwertung errangen jeweils 1. Plätze: Hendrik Reker (Jugendklasse), Andreas Schröder (Schützenklasse), Karl Heinz Reker (Altersklasse) und Heinz Hüwelhans (Seniorenklasse).

Schützentermine im Februar

Sa.	09.02	Schüler- und Jungprinzenschießen im SuB Schießabt., ca. 16.00 Uhr Siegerehrung
Fr.	15.02	Preisskatturnier Dorfkompanie Zug 2
So.	17.02	Klausurtagung Bataillonsvorstand 09:00 Uhr im Pfarrheim
Sa.	23.02	Einkehrtag vom Kompanievorstand der Dorfkompanie
Di.	26.02	1. Btl. Vorstandssitzung 19:30 Uhr

Joh. Relard

Garten- & Landschaftsbaumeister

Planung u. Ausführung aller Neu- und Umgestaltungen wie z.B.

- Naturstein- u. Pflasterarbeiten
- Zaunbau - Gehölzschnitt
- Teichbau u. Wasserspiele
- Pflanz- u. Pflegearbeiten
- Rollrasen, Grabgestaltung u.v.m.

Ihr Experte für Graten & Landschaft

Tel. 05257 / 940 182
ww.relard.de
Klausheider Straße 64 · 33161 Hövelhof
Fax 05257 / 934 255 · D2 Fu 0172 / 98 244 91

BIELEFELDER STRASSE 8, 33161 HÖVELHOF
WOHNPARK SENNE
NEUBAU VON EXKLUSIVEN EIGENTUMSWOHNUNGEN
WOHNUNGSGRÖSSEN 65m² - 130m²
BAUBEGINN MÄRZ 2013 !!

VON NORDEN

VON WESTEN
MEYER ARCHITEKTUR
Kavallerieweg 2a
33104 Paderborn
0 52 54-
9 34 80 00
info@meyer-paderborn.de
www.meyer-paderborn.de

Kompetenz für jede Familie

Kath. Familienzentrum Hövelhof
Schloßstraße 12 a
33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57 / 97 72 96
Mail: info@kjf-hoevelhof.de
www.kjf-hoevelhof.de

Termine und Veranstaltungen des Katholischen Familienzentrums Hövelhof, KJF, im Februar 2013 (Anmeldungen über das KJF unter Tel. 97 76 92)

Arbeitslosenberatung des Paderborner Arbeitslosenzentrums, PadAlz, donnerstags, 14.00 – 16.30 Uhr:
13., 07., 21. Februar 2013
Beratung für Familien mit Zuwanderungsgeschichte, montags, 14.30 – 15.30 Uhr: 18. Februar 2013
Beratung gegen sexuelle und häusliche Gewalt, mittwochs, 19.00 – 20.00 Uhr: Die Termine für das erste Halbjahr werden über Aushang und Presse bekannt gegeben. Wer einen Gesprächstermin vereinbaren möchte, kann sich auch (anonym) per Telefon oder Mail anmelden.
Ergotherapeutische Beratung, jeden Montag, außer in den Ferien, **Kita St. Johannes:** montags nach vorheriger Anmeldung von 8.30 bis 10.00 Uhr, **Kita St. Franziskus:** montags nach vorheriger Anmeldung ab 13 Uhr
Erziehungsberatung, donnerstags, 17.00 – 18.00 Uhr,
28. Februar 2013

Babytreff und Hebammensprechstunde, donnerstags, 9.00 – 10.30 Uhr, im Pfarrheim im Gruppenraum der Kinder unter dem Regenbogen; ab 10.30 Uhr Hebammensprechstunde), bitte anmelden: 14., 28. Februar 2013
Heilpädagogische Sprechstunde, mittwochs, 8.15 – 9.15 Uhr, 06. Februar 2013
Katholische Ehe-, Familien- und Lebensberatung des Erzbistums Paderborn, mittwochs, 9.15-10.00 Uhr: 27. Febr. 2013
Kinder- und Jugendsprechstunde und/oder Beratung zum Bildungs- und Teilhabepaket, jede zweite Woche dienstags von 17.00 – 18.00 Uhr: 12., 26. Februar 2013
Logopädische Beratung, freitags 12.45 Uhr: 01. Februar 2013
Drogen- und Suchtberatung, dienstags von 17.00 – 18.00 Uhr oder an anderen Dienstagen nach Vereinbar.: 05. Febr. 2013
Rechtsberatung, donnerstags, 16.30-18.00 Uhr: 07. Febr. 2013
Sprechstunde der Pfarrcaritas, dienstags, 14.30 – 15.30 Uhr: 05., 12., 19., 26. Februar 2013
Beratungen zum Sozialrecht, Mo., 15:30-7:00 Uhr: 4.2.2013

Veranstaltungen:

»Hauen ist doof – von Tyrannen, Egoisten und Memmen«, Vortrag mit Jürgen Berger, Anti-Stress-Trainer, Mi., 20.02.2013, 19.30 Uhr, 2,– Euro, KJF, Anmeldung im KJF, Tel.: 97 72 96

»Buffet zum Kindergeburtstag und Fingerfood im Glas«: Angelika Wichmann-Glaser, Landfrau und gelernte Hauswirtschaftsmeisterin, bietet auf Einladung des Katholischen Familienzentrums Hövelhof am Donnerstagnachmittag, dem 21. Februar, von 15.30 bis 18 Uhr einen Kochkurs für Mutter und Kind an. 8 Paare können teilnehmen, die Kosten belaufen sich auf 5 Euro pro Paar. Veranstaltungsort ist die Kita St. Johannes in der Schloßstr., Anmeldungen über das KJF, Tel. 9776 92.

Dachdeckerei & Zimmerei
SENNER HOLZBAU
Hartwig Brinkmann
Zimmermeister · Dachdeckermeister · Tischlermeister
◆ Dachstühle ◆ Holzrahmenbau ◆ Altbausanierung nach EnEV
◆ Dacheindeckung ◆ Dachrinnen ◆ Photovoltaik
◆ Innenausbau ◆ Holzbalkone ◆ Carports
Paderborner Straße 101 · 33758 Stukenbrock-Senne
Telefon 0 52 57 / 45 21 · Telefax 0 52 57 / 17 90
www.senner-holzbau.de · e-mail: info@senner-holzbau.de

s.Oliver® Shop
Mode für Sie und Ihn!
Das Team vom s.Oliver Shop Hagemann wünscht allen Karnevalisten eine tolle 5. Jahreszeit und eine super Weiberfastnacht.
Mode Hagemann Hövelhof
Ferdinandstraße 7 (Einkaufsstraße) · Telefon 05257/2344

Gutschein und Blumen für die Gewinnerin

Carree-Händler übergeben Preis an Gewinnerin

Silvia Athens ist die glückliche Gewinnerin des Adventsgewinnspiels der neuen Interessengemeinschaft „Carree im Zentrum“.
Insgesamt 410 Teilnehmerkarten waren in den Geschäften Fleischerei Austermeier, Modetrend Renneke, Die Stoffmanufaktur, Laufsteg Schuhmode, Minipreis Hövelhof, Frank´s Vinothek, Ems-Apotheke und Reisebüro Weise ausgefüllt und abgegeben worden. Der Reisegutschein im Wert von 250 Euro vom Reisebüro Weise und ein Blumenbouquet wurden der Gewinnerin überreicht. Die Interessengemeinschaft kündigte unterdessen bereits eine neue Aktion für ihre Kunden an.

Institut für Hand- und Nagelpflege

Nadine Eichler

Gutscheine zum Valentinstag für Sie!

- Nagelmodellage
- Maniküre
- Paraffinbad
- Pediküre
- Enthaarung m. Zuckerpaste
- Augenbrauen/Wimpern färben
- Kosmetik: Mikrodermabrasion

Hiermsweg 17 · Hövelhof - Tel.: 05257/938687
www.nail-spa.net

© Christoph Hähnel - Fotolia.com

Die Sennegemeinde Hövelhof sucht zum 15. Mai 2013 für das Familienzentrum Schatenstraße eine/n

Hövelhof – Das Tor zur Senne – an den Quellen der Ems

Mitarbeiter/in

in der Tätigkeit einer Köchin/ eines Kochs (Teilzeit bis 28 Wochenstunden).

Gesucht wird ein/e Mitarbeiter/in mit Kenntnissen und Erfahrungen in der Gemeinschaftsverpflegung von Kindern.

Die unbefristete Stelle kann geteilt werden. Die Eingruppierung erfolgt im Rahmen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst in Entgeltgruppe 4.

Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung und Befähigung bevorzugt berücksichtigt.

Einen ausführlichen Ausschreibungstext finden Sie im Internet unter www.hoevelhof.de im Bereich Rathaus / Ausschreibungen.

Fragen zur Stelle beantwortet Ihnen gern Frau Nolte ☎ 05257/4881.

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte bis zum 15.02.2013 an die

Sennegemeinde Hövelhof - Der Bürgermeister - Schloßstr. 14, 33161 Hövelhof

Hören Sie die vielfältigen Klangwelten des Lebens

Mit dem neuen Phonak Quest Hörgeräteproduktportfolio ermöglichen wir Ihnen, dank einzigartiger Funktionen, gutes Hören und besseres Verstehen in jeder anspruchsvollen Hörumgebung Ihres Alltags.

Die Phonak Quest Hörgeräte sind in verschiedenen Designs, Farben und Preisstufen erhältlich. Sie stehen als Im-Ohr und Hinter-dem-Ohr Variante zur Verfügung.

PHONAK life is on

Kommen Sie vorbei – wir beraten Sie gerne!

Hörakustik Sporkmann

Birgit Sporkmann-Behrends
Hörakustikmeisterin - Pädakustikerin
Allee 24-26 - 33161 Hövelhof
direkt am Hövelmarkt
Tel.: 0 52 57 / 93 56 56

Eine große Auswahl an Kostümen erwartet Sie !

10 % Gruppen RABATT

Tolle Angebote erwarten Sie !

MICHELIS

Zieglerstr. 2 · Hövelhof · Fon 0 52 57 - 57 16 · www.michelis.de

Erfolgreiche RSG

Anfang Dezember erreichte die zweite Bosselmannschaft der RSG Hövelhof den bemerkenswerten Aufstieg von der Bezirksliga in die Oberliga des BSNW Duisburg und folgte somit der ersten Mannschaft, die auch im Jahr 2012 in die Landesliga (1. Liga) vorrückte.

Auf dem Bild die zweite Mannschaft der RSG Hövelhof mit Günter Frömming, Manfred Thamm und Harry Hanekrad (hinten von links) sowie Peter Düsterhus, H.-Jürgen Grund und Reinhard Benning (vorne von links).

senneLeasing
strategische Personalkonzepte
Zeitarbeit und Outsourcing
Ihr Arbeitgeber für Hövelhof.
Wir sind für Sie da!
senneLeasing • Telefon: 05257-938590
Gehastraße 4 • Telefax: 05257-938591
33161 Hövelhof • mail: info@senneleasing.de

Vorhang auf für „Ein turbulentes Wochenende“

20 Jahre Laientheatergruppe in Hövelhof

Am 16. Februar ist es wieder so weit. Dann präsentiert die Laienspielgruppe Hövelhof nach wochenlangen Proben ihr neuestes Werk, das Lustspiel „Ein turbulentes Wochenende“ von Walter G. Pfaus. Bei Familie Hölzle geht es turbulent zu. Der arbeitslose Vater Peter genießt sein Faulenzerleben und sieht seine einzige Aufgabe darin, Tochter Uschi bei den Hausaufgaben zu helfen. Seine Frau Gisela, die kaum noch weiß, wie sie die Zinsen für das Haus und Fleisch fürs Mittagessen aufbringen soll, will ihn mit Hilfe der schwerhörigen, stets hungrigen Oma Wimmer zum Arbeiten bewegen. Ein vermeintlicher Lottogewinn liefert dann die rettende Idee, und die Oma hat am Ende sogar noch eine Überraschung parat. Nebenbei findet der Sohn des Hauses sein geliebtes Mädchen, und der Nachbar zeigt seiner Frau endlich, was in ihm steckt. Das turbulente Wochenende verspricht ein wahres Vergnügen für die Zuschauer. Die Theater-Laienspielgruppe Hövelhof feiert in diesem Jahr ihr 20jähriges Bestehen. Sie wurde 1993 unter dem Dach des Volksbildungswerkes (VBW) gegründet, und viele Jahre führte Ferdinand Hötger Regie. Seit Ende der neunziger Jahre hat Kunigunde Hermes die Regie übernommen und kümmert sich um alles Organisatorische. Viele Jahre wurde in der Aula der Kirchschule gespielt. Mit dem Bau des Schützen- und Bürgerhauses erhielt die Gruppe eine neue Bühne. Dort freut sich die Theatergruppe auf viele Besucher. Die Premiere mit Sektempfang findet am Samstag, 16. Februar, um 19 Uhr statt (Einlass: 17 Uhr). Die weiteren Spieltermine sind Sonntag, 17. Februar, 17 Uhr (Einlass: 15 Uhr); Samstag, 23. Februar, 19 Uhr (Einlass: 17 Uhr) und Sonntag, 24. Februar, 17 Uhr (Einlass: 15 Uhr). Samstags wird ein Imbiss angeboten, an den Sonntagen gibt es Kaffee und Kuchen. Karten gibt es in der Volksbank Delbrück-Hövelhof zum Preis von sieben Euro. Zusätzlich gibt es Karten an der Tages-/Abendkasse.

Löhr Bedachungen GmbH
Meisterbetrieb seit 1953
Dächer • Fassaden • Abdichtungen
Gerüstbau • Solartechnik • Dachbegrünung
Zieglerstr. 12
33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 / 53 43
Telefax 0 52 57 / 64 07
info@loehr-bedachungen.de
www.loehr-bedachungen.de

Gardinen & mehr
Alles für Ihre Gardinen und Wohnideen aus Stoff
Beratung • Maßgeschneiderte Gardinen
Plisseeanlagen • Rollos
Waschservice • Änderungen
Auch die von Ihnen gelieferten Stoffe
werden von uns fachgerecht verarbeitet.
Petra Milse • Bremerstr. 2 • 33161 Hövelhof
Fon: 05257 / 6358 oder 0171 / 7332092
www.gardinen-hoevelhof.de

FC Hövelriege zieht Bilanz und richtet Turniere aus

Am Freitag, 1. Februar, beginnt um 19 Uhr die Jahreshauptversammlung des FC Hövelriege. Im Gasthaus Spieker stehen unter anderem Neuwahlen auf dem Programm. Nach den Tagesordnungspunkten startet ab 21 Uhr eine Vereinsfeier. Fast zwei Wochen später, am Samstag, 16. Februar, richtet der FC Hövelriege in der Hövelhofer Krollbachhalle einen Fußballtag für alle Mädchenmannschaften aus. Es werden Turniere der Jahrgänge U11, U13 und U17 ausgerichtet. „Der Mädchen- und Frauenfußball liegt bei uns hoch im Kurs. Deshalb freue ich mich auch immer über neue Mädchen, die sich uns anschließen“, sagt Vorstandsmitglied und Jugendtrainerin Gabi Pollak. Die Turniere starten am „Girls‘ Day“ um 10, 13 und 16 Uhr. Einen Tag später (17.2.) spielen sowohl zehn C-Juniorenmannschaften (10 Uhr) als auch zehn A-Jugendteams (13 Uhr) ihren Sieger aus.

JUWELIER RUBIN
SILBER & GOLDSCHMUCK

GOLDANKAUF

Wir kaufen:
Ketten, Platin, Silber, Omas Schmuck, Golduhren,
Ringe, Bruchgold,Goldmünzen, Zahngold
(auch mit Zahn), Rolex, IWC, Cartier uvm.
Sofort Barauszahlung!
33161 Hövelhof - Allee 24-26 - Tel.: 0177/8143732
33098 Paderborn - Kamp 30 (Libori - Galerie EG) - Tel.: 0 52 51 / 2 22 11

Handball-Jugend in einheitlichem Outfit

Endlich konnte das Projekt „einheitliche Präsentation“ der Jugend der HSG Augustdorf/Hövelhofer umgesetzt werden. Mit Unterstützung der Firma Elha-Maschinenbau aus Hövelhof, den Jugendpaten und einem Eigenanteil der Eltern konnten von der E-Jugend bis zur A-Jugend alle Mannschaften mit einem neuen Trainingsanzug ausgestattet werden. Der Vorstand dankte allen Unterstützern.

Hövelau 2013
Der HKV lädt ein ...
zur 1.
Ü30
Karnevalsparty
am 9. Februar
im Saal Kersting
Eintritt 5 Euro
Einlass 20.11 Uhr
Musik: Thorsten Jäger

Samstag
23 20
03 13
20:00 Uhr

Schloß Holte-Stukenbrock
Aula am Gymnasium
Holter Straße 155 b
VVK: 23 € | Rathausinfo SHS
Telefon: 05207 89050

Gayle Tufts kommt mit Soloprogramm

Am Samstag, 23. März, 20 Uhr, gibt es in Schloß Holte-Stukenbrock beste Unterhaltung. Gayle Tufts, eine der beliebtesten Entertainerinnen Deutschlands, macht in der Aula des Gymnasiums, Holter Str. 155b, Station. In charmantem „Denglisch“ erzählt und singt die gebürtige Amerikanerin in ihrer neuen Show „Some like it Heiß“ vom abenteuerlichen Leben einer Entertainerin. Es gibt treffenden Humor gemischt mit bittersüßen Reflektionen über die Rückkehr der Pubertät und die endlose Suche nach menschlicher Wärme.
VVK: 23 Euro, Abendkasse 28 Euro, freie Platzwahl. Karten an der Rathausinfo, Tel. (0 52 07) 89 05 0 oder unter www.erwin-event.de

COPARTS
COPARTS Plus System
Auto und mehr
Ihr Spezialist in Hövelhof
TEILE-ECK
Auto-Zubehörteile-Handel
Reiner Krawinkel
Wir verkaufen Ersatzteile in Erstausrüsterqualität
sowie Reifen und Felgen
Bahnhofstraße 24 • 33161 Hövelhof
Tel. 0 52 57 - 93 22 33 • krawinkel@aol.com
Täglich offen und aufgeschlossen für Sie von
Montags bis Freitags 9.00 bis 12.30 u. 14.30 bis 18.00 Uhr
Samstags von 9.00 bis 12.30 Uhr • Mittwoch Nachmittag geschlossen

Plattdeutscher Kreis Hövelhof

Wey witt dät Plattdöutske nich verkumen loten

Zum Singen unter dem Weihnachtsbaum hatten wir das Haus des historischen Handwerks weihnachtlich dekoriert, zur angenehmen Temperatur trug auch die alte Kochmaschine bei, die angeheizt war, um die von verschiedenen Teilnehmern mitgebrachten Bratäpfel warm zu halten. Es hatten sich wieder beinahe 80 Personen eingefunden, nicht nur, um Bratäpel, Glühwein, Punsch oder anderes zu genießen, sondern auch, um gemeinsam durch ein Akkordeon begleitete Weihnachtslieder zu singen. Natürlich gab es auch wieder weihnachtliche Gedichte und Vorträge - teils auf Platt, teils auf Hochdeutsch. Alles in allem war es eine schöne Atmosphäre, vielen Dank an alle, die irgendwie geholfen oder organisiert haben. Ebenfalls Anfang Januar hatten wir etwa 35 Teilnehmer der „Hövelhofer Krippentour“ vom VBW zu Gast. Sie waren zuvor in Espeln, Riege und in der Pfarrkirche, um die dort aufgestellten Krippen zu besichtigen. Abschluss war im alten Haus, wo wir ganzjährig unsere eigene Krippe aufgestellt haben. Die Figuren stammen aus der Hövelhofer Pfarrkirche, sind etwa 100 Jahre alt, und wir konnten sie vor einigen Jahren restaurieren. Dazu baute uns jemand ehrenamtlich einen neuen Stall nach dem alten Vorbild. Trotz der Winterzeit haben wir regelmäßig Besucher, die sich unser Heimatzentrum anschauen und sich in alte Zeiten zurückversetzen lassen, dabei war sogar eine Schülergruppe aus England. In den vergangenen Jahren hat es bei uns gelegentlich eine plattdeutsche Quaterrunne gegeben. Diese möchten wir gern wieder aufleben lassen. Beginn ist am Donnerstag, 7. Februar, um 19 Uhr im alten Haus. Jeder Interessierte ist dazu herzlich willkommen.

Lioba Albus

Wenn Männer zu viel liegen | Kabarett

Freitag
01 20
03 13
20:00 Uhr

Schloß Holte-Stukenbrock
Aula am Gymnasium
Holter Straße 155 b
VVK: 15 € | freie Platzwahl
Rathausinfo (05207) 89050

Kita St. Johannes: Ernährung im Fokus

Mit Zertifikat ausgezeichnet

Die Kindertageseinrichtung St. Johannes war 2008 die erste im Kreis Paderborn, die sich als anerkannte Bewegungskita vom Landessportbund NRW zertifizieren lassen konnte. Dafür waren eine Reihe von Kriterien zu erfüllen. Neben der notwendigen räumlichen Ausstattung und der Kooperation mit einem Sportverein mussten die festangestellten Mitarbeiterinnen die Übungsleiter-B-Ausbildung „Bewegungserziehung im Kleinkind- oder Vorschulalter“ oder eine gleichwertige Ausbildung nachweisen können und sich regelmäßig fortbilden. Nun erhielt die Kita ergänzend zum Zertifikat „Bewegungskita“ auch das für den „Pluspunkt Ernährung“. „Mit Einrichtung eines Kinderrestaurants in unserem Erweiterungsbau, dem Kantinchen, haben wir das Thema gesunde Ernährung nach außen hin sichtbar als einen Schwerpunkt unserer Arbeit festgeschrieben, der natürlich auch im Konzept unserer Kita einen wichtige Rolle spielt“, berichtet Kita-Leiterin Ingrid Winzig. Die Biomilch zum Frühstück ist für die Kinder, genau wie das gemeinsame Kochen in den gruppeneigenen Küchenzeilen, seit vielen Jahren fester Bestandteil des Kita-Alltags. Immer mehr allerdings mangelt es in den Familien an der Zeit oder dem Interesse für die Essenszubereitung oder auch am Wissen über gesunde Ernährung. Winzig: „Wir kaufen mit den Kindern ein, besprechen Rezepte und kochen und essen mit ihnen am schön gedeckten Tisch. Aber wir informieren auch die Eltern, wie sie ihr Kind mit guter Ernährung dabei unterstützen können, gesund groß zu werden.“
Das Angebot der Kita St. Johannes umfasst neben Elterninformationen auch Kochkurse, die über das Katholische Familienzentrum Hövelhof (KJF) allen Hövelhofern zugänglich sind. Im Februar geht es in einem Mutter-Kind-Kochkurs um „Das Buffet zum Kindergeburtstag und Fingerfood im Glas“ (siehe Termine).

Wie es sich für eine Bewegungskita gehört, wurde das neue Zertifkat für den „Pluspunkt Ernährung“ im Turnraum überreicht (von links): Bärbel Brünger vom Verband der Ersatzkassen e.V., Dennis Fergland und Diethelm Krause vom Kreissportbund Paderborn, Kita-Leiterin Ingrid Winzig und Pfarrer Bernd Haase.

Gesundheitsaktion „Leichter leben in Deutschland“

Mit der Eichen-Apotheke eine gute Figur machen

Möchten Sie, ohne zu hungern, Ihr Wohlfühlgewicht erreichen? Dann nehmen Sie an der Aktion „Leichter leben in Deutschland“ der Eichen-Apotheke teil. Hier wird auch in diesem Jahr wieder in bewährten Kleingruppen vermittelt, wie Sie das schaffen können. „Leichter leben in Deutschland“ ist keine übliche Diät oder Hungerkur, sondern ein intelligentes System, um mit vollen Tellern ohne Hunger abzunehmen. In vier interaktiven Vortragsseminaren werden Interessierte lernen, auf was sie bei der Ernährung achten müssen, um gesund und erfolgreich dauerhaft abzunehmen. Sie erhalten sowohl Hintergrundwissen, damit Sie Ihre eigenen Ernährungsgewohnheiten besser bewerten können, als auch viele Rezepte und praktische Anleitungen. Der Turbo zum Abnehmen ist die Bewegung. Die Teilnehmer der Eichen-Apotheke werden dazu von Raphael Hübner, Inhaber des Physio-Forums-Hövelhof / Sportmedizinischen Zentrums, mit einer unverbindlichen Leistungsdiagnostik unterstützt. Zum Auftakt der Aktion führt die Eichen-Apotheke in der Woche vom 4. bis 8. Februar eine kostenlose Körperfettmessung in der Apotheke durch und informiert individuell über das Programm „Leichter leben in Deutschland.“ Der erste Kurs startet am Mittwoch, 13. Februar, um 19 Uhr in der Eichen-Apotheke. Anmeldungen werden unter Tel. 93 45 41 oder direkt in der Apotheke entgegengenommen.

S·I·E

Wir bieten:
Inkassodienstleistungen

www.si-ewers.de

Nina Ewers
Sanierungs- und
Insolvenzmanagement
Ewers

Industriestraße 22
D-33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 / 9 36 98 18
Fax 0 52 57 / 9 36 98 19
E-Mail ewers@si-ewers.de

Alle Gespräche unterliegen selbstverständlich der Schweigepflicht.

Brauhaus
Mühlenschänke

„Früh-Kölsch" vom Faß
im Brauhaus vom 02.02. - 28.02.2013

Weiberfastnacht 7.2.13
ab 9.30 Uhr Weiberfastnacht-Frühstück
mit einem Glas Sekt für alle Weiber
ab 18.00 Uhr
Weiberfastnachts-Fete im Saal
tolle Stimmung mit DJ

„Valentinstag"
14. Februar 2013
4 Gänge-Menü pro Pärchen 30,- €

Wir machen Urlaub: vom 18.2. bis 5.3.2013

Montag - Samstag 10.30 - 14.00 Uhr und 16.00 - 23.00 Uhr · Dienstag Ruhetag
Sonntag von 10.00 Uhr durchgehend
Sennestraße 139 · 33161 Hövelhof · Telefon 0 52 57 / 93 76 82

GW Espeln: Pape und Wecker ein halbes Jahrhundert dabei

Eine kurzweilige Jahreshauptversammlung erlebten Mitte Januar 85 der insgesamt 439 Mitglieder des Sport-Clubs Grün-Weiß Espeln, denn im Espelner Bürgerhaus standen turnusmäßig keine Wahlen auf dem Programm. Und so war das Rampenlicht für drei Jubilare reserviert.

Weil laut Satzung nur alle zwei Jahre gewählt wird, führte der Vorsitzende Josef Thieschnieder in rekordverdächtigen 45 Minuten durch die Versammlung. Mit dem sportlichen Bereich war der zweite Vorsitzende Marco Schlichting ebenso zufrieden wie Thieschnieder mit dem außersportlichen. Hier stand das Jahr 2012 ganz im Zeichen des Sportheim-Umbaus. „Im letzten Jahr wurden zwei neue Kabinen, das Dach sowie Schiedsrichter- und Büroräume im Obergeschoss fertiggestellt. Bis zum Mai sollen dann die alten Kabinen saniert und bezugsfertig sein", erläuterte der SCE-Chef, der mit seinen Vorstandskollegen einen Tag der offenen Tür zum Sportfest vom 29. Mai bis 2. Juni plant. „All das wäre ohne die fleißigen Vereinsmitglieder nicht möglich, denn schon bis jetzt wurden 3.400 ehrenamtliche Helferstunden geleistet", dankte Thieschnieder den Mitgliedern.

Sein „Vize" Schlichting berichtete von derzeit fünf Junioren- und drei Seniorenteams sowie einer Alte-Herren-Mannschaft. Während die A-Junioren als Kreismeister im Jahr 2012 knapp die Bezirksliga verpassten, spielt die Reserve im oberen Bereich der Kreisliga B und die erste Mannschaft in der neu zusammengestellten Bezirksliga, Gruppe 2, eine gute Rolle.

Auch aus der Damengymnastikgruppe, der Männergymnastikgruppe sowie der Judoabteilung wurden durchweg positive Mitteilungen vermeldet, ehe langjährige Mitglieder geehrt wurden. Denn bereits seit 50 Jahren gehören Stefan Pape, Willi Wecker und Ludwig Weikmann dem SCE an. Für 40-jährige Mitgliedschaft wurden Anna Grögor, Gerd Berhörster, Reinhard Stollmeier und Walter Stollmeier geehrt.

SENNE-PLASTIK
Auftritt & Ordnung. Markengeschneidert.

Karierte Maiglöckchen sind bei uns zu Hause!

Individuelle Artikel für Werbung,
Präsentation und Logistik.

Senne-Plastik GmbH
Industriestraße 15
33161 Hövelhof

Tel.: 05257-9891-0

info@senneplastik.de

www.senneplastik.de

MADE IN GERMANY

Seglingshof
Sie planen eine Hochzeit, Tagung oder Familienfeier?

Wir bieten Ihnen das passende Ambiente in unserem alten Fachwerkhaus mit dem persönlichen Stil.

Familie Heihoff, Seglingsweg 18
33129 Delbrück-Ostenland
Tel. 05250/53258, info@seglingshof.de
www.seglingshof.de

BEI UNS MIT ECKVERSCHWEISSUNG
• Haustüren • Fenster • Vordächer • Wintergärten • Überdachungen
• Wohnungseingangstüren

Ausstellung mit über 120 Türen
Schautag: So. 10-12 Uhr
keine Beratung – kein Verkauf

Tel: 05246-9605-0 · www.graute.de
Zur Alten Wiese 31 · 33415 Verl-Kaunitz

GRAUTE ALUMINIUM

Urlaubsplanung mit mir ganz einfach !

Ob Kurztrip oder Weltreise - bei mir ist jeder Urlaubswunsch in guten Händen.

Aktuelle Angebote Bus-Reisen für Sie stets individuell !

20.04.2013 Design Outlet Center Roermond 24 €
28.05. - 05.06.2013 Rundreise Irland ..... 990 €
inkl. Halbpension, Reiseleitung, Eintrittskosten uvm.
31.08.2013 Schlagerparty in Willingen inkl. Eintritt 29 €
Weitere Fahrten folgen

Hermannsweg 14 - 33161 Hövelhof
DIE ADRESSE
wenn es um Ihren Urlaub geht !
Telefon 05257 - 977100
Fax 05257 - 977 101
ankeboelsche-reisen@web.de

www.bölsche-reisen-hövelhof.de

1.000 Euro für Brasilien: Mühlenschule setzt Hilfe fort

Zum wiederholten Mal hat die Mühlenschule ihr brasilianisches Straßenkinderprojekt der Deutschen Brasilienhilfe unterstützt. Dabei ist es dem Engagement von Familie Vullhorst und anderen Eltern zu verdanken, dass die im Schulgebäude durchgeführte Spielzeugbörse (Kinderspielzeug, Bücher u.a.) ein voller Erfolg wurde. Außerdem begleiteten die Mühlenschul-Chorkinder, unter der Leitung von Helga Klüsch, erstmals einen Adventsgottesdienst in der Pfarrkirche sowie den ökumenischen Wortgottesdienst im Forum der Mühlenschule. Den Erlös gaben die Chorkinder an den schulinternen Spendentopf weiter. Dank der großzügigen Spendenbereitschaft seitens der Eltern, der Lehrerinnen und vieler Kinder konnte dem deutschen Leiter von „Hakuna matata“ der Betrag von 1.000 Euro übergeben werden. Herr Rodermund dankte und dokumentierte mittels eines Erfahrungsberichts, dass das Geld unverzüglich und in vollem Umfang den bedürftigen Kindern zufließen wird.

Reifen Center 4rendys

Ihr Partner rund um Reifen, Felgen, Fahrwerke and more
www.reifendiscount-shs.de
für PKW, Transporter und Motorräder
Montage auch von Runflat- UHP- und Extrem-Breitreifen!

Sommer – Winter – Ganzjahresreifen
jede Größe, alle Marken
Einlagerung ab 20 € / Saison

Einseitig abgefahrene Reifen?
Muss nicht sein! Spurprüfung und Korrektur unkompliziert möglich.

Für Neu- und Gebrauchtreifen - für ein besseres Fahrverhalten!

Außerdem: Spurprüfung und Korrektur, Dellenentfernung

Rufen Sie einfach an oder schauen Sie online nach unserem Reifen- und Felgenangebot.

Kattenheider Weg 24 · 33161 Hövelriege · Tel. 0 52 57 / 93 02 56 · Mobil 0170 / 475 56 94

Anfahrt SHS: Kattenheide, links in die Kohlriege, nach 400 m links auf den Hof
Anfahrt Hövelhof: ab Ortskern Richtung Kaunitz 5 km, nach Avia 600 m rechts in den Kattenheider Weg

SMK IMMOBILIEN

Schick wohnen über zwei Ebenen!
Neue 2-Zimmer-Eigentumswohnung in einem Dreifamilienhaus in ruhiger Lage von Verl, ca. 70 m² Wfl. über 2 Ebenen, großer Balkon mit tollen Ausblick, Fußbodenheizung, ebenerdige Dusche, elektr. Jalousien, dreifachverglaste Fenster, Niedrigenergiebauweise, Kellerraum, Stellplatz,
€ 130.000,-

1A Pflegezustand!
Gepflegtes Einfamilienhaus in zentraler Lage von Hövelhof, ca. 130 m² Wfl. + Nutzfläche, ca. 826 m² Grdst., 4 Zimmer, Wintergarten, Gäste-WC, Duschbad im Keller, hell gefliester Vollkeller, Kaminofen, Garage, Fußbodenheizung, Gartenhaus,
€ 265.000,-

Sorgenfreies Wohnen im Alter!
Junges Zweifamilienhaus in familienfreundlicher Lage von Rietberg-Neuenkirchen, ca. 191 m² Wfl., ca. 563 m² Grdst., 5 Zimmer, Baujahr 2006, Fußbodenheizung, Erdgeschoss barrierefrei, Garage, Gasbrennwerttechnik, elektr. Jalousien, Vollkeller,
€ 349.000,-

Singles aufgepasst!
Attraktive 2-Zi.-Dachgeschosswohnung in schöner Lage von Verl, sofort bezugsfrei, ca. 56 m² Wfl., hell gefliestes Bad mit Wanne und Dusche, Einbauküche mit Marmorarbeitsplatte kann übernommen werden, Gaszentralheizung, Kellerraum, Abstellraum,
€ 79.000,-

Alle Angebote zzgl. 3,57% Maklerprovision

vom 08.03. - 10.03.2013
Bielefelder IMMOBILIEN Tage

Ihre Immobilie im richtigen Licht!
Sie möchten Ihre Immobilie veräußern?
Nutzen Sie die Gelegenheit und präsentieren Sie Ihre Immobilie an unserem Messestand bei den Bielefelder Immobilientagen! Mehr als 10.000 immobilieninteressierte Besucher waren im letzten Jahr mit uns dabei!
Rufen Sie uns an!

Ihr Ansprechpartner
Sebastian Kraatz
Kaufmann in der Wohnungs- und Grundstückswirtschaft
Mitglied im ivd

SMK Immobilien e.K. · Inh. Sebastian Kraatz
Sender Str. 20 · 33415 Verl
www.smk-immobilien.com
Telefon 05246 / 92 97 380

Jetzt wird`s jeck ....

Kfd-Spielschar lädt zu zwei närrischen Shows ein

Am Freitag, 01. Februar 2013, um 19.01 (Einlass: 18.01 Uhr) Uhr und am Sonntag, 03. Februar 2013, um 15.30 Uhr starten im Saal Förster (Hotel Viktoria) die beiden Shows.

Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren, und auch dieses Jahr hat die Spielschar wieder ein großes Programm zu bieten: Tänze und Sketsche und eine Bütt. Den neusten Klatsch und Tratsch aus Hövelhof wissen die beiden Freundinnen Frau Wadislav und Frau Bolischeck zu berichten.

Am Freitagabend spielt wie jedes Jahr die Live-Band „Sennеduo“, und alle närrischen Frauen und Männer sind zum Mittanzen und Mitsingen eingeladen.

Das große „Spielschar-Kuchenbuffet“ erwartet seine Besucher/innen am Sonntagnachmittag ab 14.30 Uhr im Saal sowie ein musikalische Überraschung. Restkarten gibt es noch bei „Stil und Blüte, Farbenhaus Trienens, Antpöhler und in der Senne-Apotheke. (7,- €/ Karte).

Highlights im Februar

Neu: ab dem 08.01. jeden Dienstag: Spieletester
01.02. Koch-Duell für Kinder
08.02. Fahrt zur Eis-Disco Paderborn
12.02. große Kinderkarnevals Disco
15.02. Koch-Duell für Teenies
19.02. Beginn Töpferkurs
21.02. Perlentiere basteln
22.02. Beginn Malkurs
28.02. Pasta kochen

Infos: HOT Hövelhof, Sennestr. 36,
Tel.: 2388 www.hothoevelhof.de

HOT HÖVELHOF

SCHÄFERS
FUSSBODEN GMBH

ESTRICH UND BODENBELAG AUS EINER HAND

Setzen Sie Akzente und betonen Sie Ihren persönlichen Stil.

DESIGN VINYL
Holz- und Steinoptik

PRAKTISCH, LANGLEBIG, PFLEGELEICHT
Hervorragend für die Renovierung

GROSSE AUSWAHL
IN UNSERER AUSSTELLUNG

Klosterweg 2 - 33129 Delbrück-Anreppen
Tel. 05250/98290-0
www.schaefers-fussboden.de

TAXI SIMON

KRANKENFAHRTEN sitzend (PKW-Taxi)
im Rollstuhl und liegend
im Krankenliegewagen (KTW)
Tel.: (05257) 40 20 oder 99 99 00

Neues Kochbuch der Kita St. Johannes

Der Elternbeirat der Kindertageseinrichtung St. Johannes an der Schloßstraße hat ein neues Kochbuch erstellt. Getreu dem Motto „von Familien für Familien“ wurden erprobte Rezepte von den Eltern und Kindern zusammengetragen, und es entstand ein alltagstaugliches Kochbuch mit abwaschbaren Seiten in freundlichem und handlichem Design mit mehr als 140 Rezepten. Zum Preis von 10 Euro kann das Kochbuch in der Hövelhofer Bücherei, der Volksbank Delbrück-Hövelhof, der Bäckerei Jüde, bei Ingos Naturkost, Radio Kersting, Vereinsbedarf Michelis und in der Kita selbst erworben werden. 1 Euro pro verkauftem Buch wird an die DKMS gespendet.

„Leckere Rezepte“: Chiara, Daniel, Madita, Mara und Bennett präsentieren das neue Kochbuch.

Melanie Woltring

Rechtsanwältin

Bahnhofstraße 9 · 33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57 / 97 79 67 1 · Fax: 0 52 57 / 97 79 67 2
info@ra-woltring.de · www.ra-woltring.de

www.inversmedia.de

Inhaber: Torsten Richert

INVERS Mediendesign

- Fahrzeugbeschriftungen
- Satz & Layout
- Großformatdruck
- Textildruck
- Schilderbeschriftungen

Industriestraße 5 • 33161 Hövelhof • fon: (0 52 57) 93 67 00

Herzlichen Dank
sage ich meiner Familie, den Verwandten, Nachbarn und allen Gratulanten, die mir zu meinem 80. Geburtstag mit Glückwünschen, Blumen, Geschenken und ihrem Kommen große Freude bereitet haben.

Ursula Bernoth
Hövelhof,Hollandsweg 13

Herzlichen Dank für die vielen Glückwünsche und Aufmerksamkeiten anlässlich meines
70. Geburtstages.
Dieser Tag hat mir sehr viel Freude bereitet.
Ein besonderer Dank geht an die Hövelhofer Jagdhornbläser.

Ulrich Ziegler
Stukenbrock-Senne - 07.01.2013

Herzlichen Dank
sage ich meiner Familie, den Verwandten, Nachbarn, Freunden, Bekannten und Vereinen für die Glückwünsche und Aufmerksamkeiten anlässlich meines 80. Geburtstages.
Ich habe mich sehr darüber gefreut.

Adolf Höddinghaus

Über die lieben Glückwünsche, Besuche und Geschenke anlässlich meines 85. Geburtstages habe ich mich sehr gefreut.
Dafür danke ich allen ganz herzlich.

Lissi Meier
Hövelhof, im Januar 2013

Neue Kurse im Breitensport

Yoga - ob sanft und ruhig oder dynamisch und kraftvoll ...
Die neuen Kurse starten am 25. und am 26. Februar, jeweils um 18.30 Uhr im katholischen Kindergarten an der Schloßstraße. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldung bei Kerstin Klawohn unter Tel. 29 48 (Paxis Dr. Klawohn)
„Zumba" - Bereit dich fit zu tanzen?
Wer die Hüften schwingen mag, kommt am Freitag, 15. Februar, in die Sporthalle der Kirchschule. Um 19 Uhr startet der Zumba-Fitness-Kurs des Hövelhofer Breitensports.
Teilnehmer erwartet fetzige Latino-Musik zu rhythmischen Bewegungen. Zumba-Fitness trainiert gezielt Bereiche wie Arme, Bauchmuskeln, Gesäßmuskeln und Oberschenkel. Der Einstieg ist einfach, das Training ist effektiv und macht Spaß. Anmeldungen bei Janina Ziemba unter Tel. (01 60) 75 10 457 oder am ersten Trainingstag in der Sporthalle.

Flohmarkt „rund ums Kind"

Der Förderverein der Kindertageseinrichtung St. Franziskus veranstaltet am Sonntag, 10. März, von 10 bis 12 Uhr einen Flohmarkt im katholischen Pfarrheim, Schloßstraße 10. Hier finden Eltern, Großeltern und Freunde alles „rund ums Kind". Bei Kuchen, Waffeln, kalten und warmen Getränken sowie einem herzhaften Snack können Besucher vor oder nach dem Einkaufsbummel noch ein bisschen verweilen.
Wer auf dem Flohmarkt etwas verkaufen möchte, kann sich bei Alexandra Kleinhietpaß-Bollen, Tel. 93 44 78 melden. Die Stände haben eine Einheitsgröße, wobei die Tische gestellt werden. Je Stand wird eine Gebühr von 8 Euro erhoben, die per Vorkasse zu entrichten ist. Gewerbliche Anbieter sind nicht erlaubt. Der Reinerlös des Flohmarktes kommt den Kindern der Kindertageseinrichtung St. Franziskus Hövelhof zugute.

Die Zeit vergeht,
die Erinnerung bleibt.

Heribert Ilskens
* 02.09.1928
† 22.02.2012

In stillem Gedenken an unseren lieben Verstorbenen feiern wir das
erste Jahresseelenamt
am 23. Februar 2013, um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche zu Kaunitz.

Im Namen aller, die dich nie vergessen:
Maria Schnietz, Hövelhof

Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt,
ist nicht tot, sondern nur fern.
Tot ist nur, wer vergessen wird.

In dankbarer Erinnerung an unseren lieben Verstorbenen

Josef Hesse
* 16. Juli 1931 † 26. Februar 2012

laden wir zum **ersten Jahresseelenamt** am Sonntag, dem 3. März 2013, um 10.30 Uhr in die Pfarrkirche zu Hövelhof freundlich ein.

Im Namen der Angehörigen:
Familie Gabi und Johannes Relard

DUNSCHEN

Bestattungen

· Tag und Nacht erreichbar
· eigene Trauer- und Abschiedshalle für alle Konfessionen
· Sarglager · Überführungen · Umbettungen
· Erd-, Feuer- und Seebestattungen
· Trauerdruck und Zeitungsanzeigen

Grabmale

· aus eigener Fertigung
· Mustergrabanlagen
· fachmännische, persönliche Beratung
· individuelle Grabsteingestaltung
· Grabschmuck
Laternen · Vasen · Schalen

Industriestraße 49 · Am Friedhof 3
33161 Hövelhof · Telefon 0 52 57 / 14 82

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. von 8 bis 18 Uhr · Sa. 8 bis 12 Uhr

Du führst mich hinaus ins Weite. Du machst meine Finsternis hell.

Ps. 18 Vers 20

Erinnerungen, die unser Herz berühren, gehen niemals verloren.

Herzlichen Dank
sagen wir allen, die sich beim Tode unseres lieben Verstorbenen mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Agnes Vonderheide und Familie

Georg Vonderheide

* 14. Feruar 1942
† 9. Januar 2013

Zum 30-tägigen Seelenamt laden wir am Donnerstag, dem 14. Februar 2013, um 19.00 Uhr in die Pfarrkirche zu Hövelhof herzlich ein.

Nicht das Freuen, nicht das Leiden stellt den Wert des Menschen dar. Immer nur ist das entscheidend, was der Mensch den Menschen war.

Herzlich danken
möchten wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen:
Stanislawa Korona und Familie

Sigismund Korona

* 6. Januar 1932
† 6. Januar 2013

Wir laden zum 30-tägigen Seelenamt am Samstag, dem 9. Februar 2013, um 17.00 Uhr in die Pfarrkirche zu Hövelhof herzlich ein.

Ältestes Bestattungsunternehmen in Hövelhof

BESTATTUNGEN Meier

Hövelhof, Birkenweg 28 - Tel. 0 52 57 / 23 32

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Trauerdrucksachen u. Zeitungsanzeigen
Erledigung aller Formalitäten

Neue Kassiererin bei den Senne-Borussen

Der 1998 gegründete Borussia-Dortmund-Fanklub „Senne-Borussen Hövelhof“ ist durch die Besuche von BVB-Spielern in der Sennegmeinde sowie von offiziellen Vertretern von Borussia Dortmund und nicht zuletzt wegen der großen Fahne mit dem Hirschen, die im Dortmunder Stadion vor Spielen geschwenkt wird, weit über die Region hinaus bekannt. Er zählt mit seinen 160 Mitgliedern zu den größten Borussen-Fanklubs in Ostwestfalen-Lippe. Während der jüngsten Jahreshauptversammlung in der Gastsstätte Cult wurde Claudia Ludwig als neue Kassiererin für die aus beruflichen Gründen ausgeschiedene Tina Berhorst gewählt. Drei weitere Mitglieder, als Kassenprüfer gewählt, vervollständigen den erweiterten Vorstand rund um den 1. Vorsitzenden Werner Pfeil und seinen Stellvertreter Dominik Helling.

Stehen für Schwarz-Gelb (v. re.): Werner Pfeil, Magdalena Tick, Günther Kipp, Claudia Ludwig, Tina Berhorst, Monika Nowak und Dominik Helling.

Du bist aus dem Leben gegangen, aber nicht aus unseren Herzen.

In stillem Gedenken an unsere liebe Verstorbene feiern wir das

erste Jahresseelenamt

Hildegard Bröckling
geb. Pöhler

am Samstag, dem 2. Februar 2013, um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof..

* 4.1.1928
† 5.2.2012

Geschwister Bröckling mit Familien

SIMON-RELARD
BESTATTUNGSHAUS
BESTATTER VOM HANDWERK GEPRÜFT
Josef-Förster-Str.1 - 33161 Hövelhof
Tel.: (05257) 4024
Fax.: (05257) 934 8 934
www.simon-relard.de

Es ist schwer, einen lieben Menschen zu verlieren, aber es ist wohltuend, soviel Anteilnahme zu finden.
Dafür bedanken wir uns recht herzlich.

Im Namen aller Angehörigen:
Familie Angelika Düsterhus

Hermann Rampsel
* 15.05.1928
† 20.12.2012

Das 6-Wochenamt ist am Sonntag, dem 3. Februar 2013, um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof. Hierzu laden wir freundlich ein.

Aus unserer Mitte musstest Du gehen, in unseren Herzen wirst Du immer bei uns sein.

Helmut Hegemann

* 20.06.1931 † 25.02.2012

Wir laden ein zum
ersten Jahresseelenamt
am Samstag, dem 23. Februar 2013, um 17.00 Uhr in die Pfarrkirche zu Hövelhof.

Elisabeth Hegemann und Familien

Statt Karten

Es gibt einen Stern, der leuchtet bei Nacht, und oft schon haben wir gedacht, dieses Leuchten hast du für uns gemacht.

Wir vermissen dich!

Josef Ennekens

* 17. April 1925 † 22. Februar 2012

Mit allen, die auch heute noch an dich denken, möchten wir das
erste Jahresseelenamt
am Sonntag, dem 17. Februar 2013, um 9.15 Uhr in der Herz-Jesu-Kirche zu Hövelhof-Riege feiern.

Im Namen aller Angehörigen:

Elisabeth Ennekens und Familie

Menschen, die wir lieben, bleiben für immer, denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.

In dankbarer Erinnerung an unseren lieben Verstorbenen feiern wir das
erste Jahresseelenamt
am Sonntag, dem 03. Februar 2013, um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof. Dazu laden wir herzlich ein.

Heinrich Beckmann
* 24.12.1951
† 31.1.2012

Im Namen aller Angehörigen:
Elisabeth Beckmann

KLEINANZEIGEN

Hövelhof-Klausheide, 4 Zi., K., B., B. + Keller, 90 cm ab 01.08.2013 zu vermieten. Tel. 05257/5575 od. 5777

Rundsofa mit Sessel (beige) zu verkaufen. Tel. 05257/5777

25 Umzugskartons - 1 x gebraucht, abzugeben, Stck. 1 Euro.
Tel. 015157917311

Schneidermanufaktur in Hövelhof sucht eine erfahrene Schneiderin auf 450,- Euro-Basis.
Tel. 05257/1393

Gesucht:
Aushilfe für unsere Tankstelle
möglichst mit Bistro-Erfahrung und
Auszubildende zum/zur Einzelhandelskaufmann/-frau.
Wir bieten ein junges, aufgeschlossenes und kollegiales Team sowie nette und qualifizierte Ausbilder.
Ein vorhergehendes Praktikum und Führerschein sind für die Ausbildungsstelle Voraussetzung.
Ford F. Falkenrich
Tel. 05257/97990

Hövelhof, Wohnung über 2 Ebenen, 106 m², 3 ZKB in zentraler Lage, ab 1.4.13 für 460,- € + NK zu vermieten. Tel. 05257/4204

Schöne Einliegerwohnung, 2 Zimmer, KB und Abstellraum, Gartennutzung möglich, in Hövelhof, WM 380,- € + Strom, 1 MM Kaution, zum 01.03.2013 zu verm. Anfragen: wohnung.hoevelhof@gmx.net oder 0179/3940945

Wer hat Lust/Zeit unseren 2 Jungen (3. Schj.) **das Gitarrespielen beizubringen?** Anfr. Chiffre-Nr. 02005

Gewerberäume: Laden, Büro, Küche & WC, versch. Nutzungsmöglichkeiten/ca. 115 qm zu vermieten. Tel. 0160/4143422

Rentnerin, ruhig u. solvent, Hövelhoferin, **sucht eine 2 Zi., Kü., Bad, Wohnung bis 60 m²** in Hövelhof ab 01.06.13 oder früher. Tel. 05257/977360

Dachgeschosswohnung Hövelhof, 2 Zimmer, Küche, Bad, Balkon, Carport, 73,5 qm, 560,- € warm, zu verm.
Tel. 0152/56954735 od. 05257/4277 ab 17 Uhr.

Flohmarkt mit Flair,
Infos Tel. 05246/8494
17.02.2013 im und am gastlichen Dorf Delbrück
24.02.2013 in und an der Verler Schützenhalle
03.03.2013 in und an der Stadthalle in Delbrück
10.03.2013 in und an der Ostwestfalenhalle Verl-Kaunitz
JEDER Hobby-Trödler kann natürlich mitmachen -

Musik für Ihre Veranstaltungen
DJ für jeden Anlass,
Verleih von
Licht- und Tontechnik.
Markus Berens
0160/6669788
www.bdm-systems.de

Make up-Work-Shop
für Gruppen ab 4 Personen, Preis pP € 18,00,
Einzelberartung € 49,00, auf Wunsch auch bei Ihnen Zuhaus, Kosmetikstudio Birgit SchnittkerTel.05250/933882 0160/93891678

Zu vermieten: 36 qm-Wohnung. Schöne Wohnung, kleiner Preis.
1 Zim., Wohn-/Schlafraum ist mit Laminat verlegt, Kü., Du.-Bad, Diele in Hövelhof, KM 220,- €, NK 35 €, Garage/Stellpl. 25,- €, Gesamtmiete 280,- €. 1. Etage, ab 01.02.13 . Tel. 05257/3404

Hauswirtschaftskraft im Salvator Kolleg gesucht
Im Salvator Kolleg ist zum
01.04.2013
die Stelle einer Hausfrau in der Gruppe im Salvator Kolleg mit einem Beschäftigungsumfang von 50% (19,5 Wochenstunden) zu besetzen.
Bei der Wohngruppe handelt es sich um eine ausgelagerte Wohngruppe in Paderborn.
Die Vergütung erfolgt nach AVR.
Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:
SALVATOR KOLLEG
SALVATORSTR. 45
33161 HÖVELHOF

Achim Schmitz
- Reparatur von PC und Notebook
- Verkauf von Neu & Gebrauchtware
- Internet / Telefon - Netzwerke
- Vor-Ort-Service - Schulung
Tel.: 05257 932977 o. 0162 7041803
Gehastraße 4, 33161 Hövelhof
www.comport-owl.de
Jetzt auch Gebrauchte Notebooks im Angebot!
Der Spezialist rund um den PC

Seniorengerechte Wohnung in Hövelhof
Ein Aufzug ist vorhanden!

Delpstr. 6, 1.Oberge.
2-Zim., Balk, 46 m²,
KM 325,-€+NK, inkl.
Laminat u. Tapeten

Friedensstr.1, Dachge.
2-Zim., Balk, 50 m²,
KM 355,-€+NK, inkl.
Laminat u. Tapeten

Bade u. Henning Immobilien GmbH
Ihr Ansprechpartner:
Udo Hüwelhans
Westernmauer 30, Paderborn
Tel. 05251/29062-12
www.bade-henning.de

Renault Twingo, Baujahr 1993, 155.525 km gel., zu verkaufen. VHB 500,- €. Tel. 05257/5047789

Hövelhof-Klausheide, 4 Z, K, B, B, Garage, 112 qm (+20 qm auf Wunsch) evtl. Garten, zum 01.04.2013 zu vermieten. Tel. 05257/4319

Schöne DG-Wohnung mit Stellplatz im Zentrum von Hövelhof ab 01.05.2013 zu vermieten, 2 ½ ZKB, 72 m², Miete 300,00 € zzgl. NK, Tel. 0160/2314807

Neubau Mietwohnungen Schützenstr. 16 - 20 Hövelhof

Das moderne Mehrfamilienhaus wird Anfang 2013 fertig gestellt. Es wird mit einer Energiesparenden Wärmepumpenheizung ausgestattet. Zu jeder Wohnung gehört eine Terrasse bzw. ein Balkon und je ein separater Kellerraum, sowie ein gemeinschaftlicher Wasch - u. Trockenkeller

Folgende Wohnungsgrößen werden vermietet:

Erdgeschoss
2 Zim.,45 m², KM 320,00 €
2 Zim.,62 m², KM 420,00 €
3 Zim.,87 m², KM 550,00 €
3 Zim.,93 m², KM 585,00 €

1.Obergeschoss
3 Zim.,86 m², KM 550,00 €

Staffelgeschoss (2.OG)
2 Zim.,60 m², KM 420,00 €
3 Zim.,72 m², KM 470,00 €

Zu jeder Wohnung wird ein PKW-Stellplatz mit vermietet (15,00 €)

Bade u. Henning Immobilien GmbH
Ihr Ansprechpartner:
Udo Hüwelhans
Westernmauer 30, Paderborn
Tel. 05251/29062-12
www.bade-henning.de

KLEINANZEIGEN

T O N S T U D I O :
www.jore-music.de - Tel. 935713

MIELE gute gebr. Waschmaschinen u. Trockner mit 1 Jahr Garantie zu fairen Preisen (180,- bis 450,- €) u. preisgünstihgen Service für die darauffolgenden Jahre. Tel. 05257/6081 ab ca. 18 Uhr.

Musik für jeden Anlass
Geburtstag, Hochzeit,
Polterabend, Firmenfeier…
Sebastian Güsen
0151/12427814

Energieberatung für Strom und Gas. Ich berate Sie kostenlos und unverbindlich bei der Auswahl des günstigsten Energieanbieters. Interessiert: Tel.: 0163/4090002 (ab 17.00 Uhr)

Gardinen Wasch Center
abnehmen • waschen • aufhängen
vom Fachpersonal zu besonders günstigen Preisen.
Infos unter Tel. 05250/7510
oder 0170/1084115

Rund ums Lernen
Nachhilfe Hausaufgaben, Konzentrationsspiele, Lernhilfen in Kleingruppen für Schüler/innen der 3./4. u. 5./ 6. Klassen. Tel. 05257/5949

Schneeräumen, Entrümpelungen, Treppenhausreinigung, Bäume fällen, Gartenpflege, privat oder gewerblich. Rufen Sie uns unverbindlich an. 05207/9546262 oder 0152/28264780

Höpfl´s
Haus- & Hofservice
Räumen - Pflegen - Fegen
- **Winterdienst**
- **Minibaggerarbeiten**
- **Gartenpflege**
- **Hausmeisterservice**

Osterloher Str. 21 - 33129 Lippling
Tel. 0173/9441327

STEMPEL
Michelis Vereinsbedarf

Zelte, Pagoden, WC-Wagen, Bestuhlung, Düsterhus, Ostenland, Tel. 0171/5817387 und 05257/4225

Möbel vom Tischlermeister
für den gesamten Wohnbereich individuell und günstig
Tischlerei van Holt
Tel. 05257/5548 oder 6568
www.tischlerei-vanholt.de

PC Hilfe - Sie haben Probleme mit Ihrem Computer? Der PC macht nicht das, was Sie wollen? Ich helfe Ihnen. Tel. 05257/9369984 oder 0179/5099941

Kaninchen frisch, jung, küchenfertig, aus eigener Zucht und Schlachtung, kg 7,50 Euro.
Tel. 05257/936190

Baugrundstück in Hövelhof gesucht! Das Grundstück (für ein 1,5-2 geschossiges Einfamilienhaus) sollte ca. 500-800 m2 groß sein und NICHT im Neubaugebiet „Grüner Weg“ liegen! Angeb. Chiffre-Nr. 02001

Buchenbrennholz, trocken, ofenfertig, Anlieferung möglich.
Kaninholz Engelns, Hövelriege, Tel. 05257/1854

Baby-Wannenliege, Jungen-Baby-Kleidung Gr. 56-86, Mädchen-Kleidung Gr. 56-98, alles ab 0,50 €. Es lohnt sich. Tel. 05207/9298622

Beistellbett zu verkaufen, von Babybay mit Matratze und einem Laken UVP 230,- € abzugeben für 140,- €, nur 3x benutzt. Tel. 015112925992

Hövelhof, zentrumsnah: freist. renovierungsbed. EFH m. freist. Garage zu verkaufen. Grdst. ca. 957 m², Wfl. ca. 162 m², ohne Makler, provisionsfrei! VB 222.000,- €. Anfr. unter Chiffre-Nr. 02002

Hövelhof: EG-Wohnung, 2 Zi., Kü., B, Balkon, 66 qm, ruhige Lage, 330,- € KM + NK, ab dem 01.04.13 zu vermieten. Tel. 0221/738544

Ab 1.2.13, 3 ZKB, Abstellr., ca. 60 qm i. Ostenland-Wittendorf zu verm. Tel. 015208898477

Hövelhof, Hövelmarkt 8, Ladenlokal, EG ca. 88 qm, KM Euro 450,- plus NK, ab dem 01.02. zu vermieten.
Tel. 01715225769

Chiffre-Anzeigen

Immer wieder werden wir von Lesern gebeten, die Auftraggeber von Chiffre-Anzeigen zu nennen. Die Hövelhofer Rundschau ist aber verpflichtet, das **CHIFFRE-GEHEIMNIS** zu wahren. Name und Anschrift des jeweiligen Inserenten dürfen nicht bekanntgegeben werden. Interessieren Sie sich für die Angebote solcher Anzeigen, dann schreiben Sie an: Verkehrsverein Hövelhof e.V., Rathaus, 33161 Hövelhof, Schloßstr. 14 und vermerken auf dem Umschlag deutlich die entsprechende Chiffre-Nummer. - Wir leiten Ihre Zuschrift unverzüglich weiter.

seit 1994 Fachbüro für Immobilien, Bauberatung und Finanzierung
Immobilien Ulrich

Allee 24-26 ● 33161 Hövelhof
Tel. 05257/940950 oder
www.immobilien-ulrich.com

Neubau, ETWen im 4-Familienhaus mit Garten und über 2 Ebenen, 2, 3 oder 4-Zimmerwohnungen, KP ab 139.000,- €
Hövelhof, Baupl., ca. 1007 m², sof. bebaubar KP 165.000 €
Paderborn-Sennelager, EFH m. Garage, KP 258.000 €
Paderborn-Sennelager, EFH mit ELW, ca. 1000m² Grundstück, KP 229.000 €
Hövelhof, DHH, 140 m² mit Garage, Bj. 2006, KP 205.000 €

Sie haben eine Immobilie zu verkaufen?
Wir suchen aufgrund zahlreicher Verkäufe dringend Häuser, DHH, RH, Bauernhöfe, Grundstücke, Wohnungen...

Partyservice Mersch
33104 Sennelager,
05254/7228
Erstklassige Büfetts und Fingerfood
Profi für begeisternde Grillfeiern
Exclusive Grillspezialitäten
Grillkurse,
„Outdoorchef Grillhändler“
www.partyservice-paderborn.de

Erfolgreicher und entspannter Lernen!
Potentiale entfalten durch ganzheitliche Blockadenlösung. Unterstützt bei Konzentration, Lesen, Schreiben (schnellere Aufnahme von Lerninhalten). Auch bei Ängsten, Black-out, Überforderung, Stress mit Mitschülern, Selbstbewußtsein und **Kindergartenkinder. Soziale und emotionale Unreife. Optimale Vorbereitung fürs Lernen in der Schule.**
Gabriele Waldmann
Begl. Kinesiologin DGAK
Psych. Berater. Tel.:
05294/9327878

Kaltschaum Matratze Orthopedica 5000 100x200 neuwertig NP 400,- jetzt 100,- Hövelhof 0170/9927237

Suche Sportkletterer/in aus Hövelhof oder Umgebung für gemeinsame Touren in die Kletterhallen der Umgebung. Gern auch Outdoor. Wer Lust hat melde sich unter 01712648449.

Suche Wohnung ca. 50 m² bis 60 m², 2 Zi., Kü., Bad, in Hövelhof (bin alleinstehend) Angebote bitte unter Chiffre-Nr. 02006

Eine sehr **helleEG-Wohnung/Garage in SHS, ca. 2 km vom Zentrum am Rathaus,** Kaltmiete 400,- €, für 3 Zimmer, Küche, Bad (ohne Balkon) aber incl. Pkw-Stellplatz u. Benutzung der Sat-Anlage, Kaution 3 KM, Garage 40,- €. Tel. 0170/1515360, frei ab sofort

Wohnbüro-Wohnung-Praxis-Kanzlei
Terrasse 10x4 m mit Kamin, Hövelhof-Zentrum-Allee.
2. OG. 6 Zi., Kü., Bad, Hausarbeitsst., sep. Toilette, Garage, Keller, insges. 200 m², NKM 800,- €
Tel. 05257/5080 tagsüber
Mobil 0171/8850222

Schloß Holte: sehr schöne 2 Zimmer/Küche/Bad/Terrasse 60 qm für Single Dame ab sofort oder später und
3 Zimmer, Küche, Bad, Badewanne, Frischwasserbrunnen, Garten, 68 qm, ab 1.2.13 zu vermieten,
Tel. 01735335838 und 05207/2455

Hövelhof, Mergelweg 52, OG 4 Zimmer, Küche, Bad, Balkon, 105 m² Wfl. und Garage, ab 01.02.13 zu vermieten, KM 450,- € plus 150,- € NK, Tel. 05257/3631

S.H.Stukenbrock-Senne gemütliche, helle 3 Z.K. neues Bad, Flur,saniert, DG, Laminat, Gartenanteil ab 01.04.2013 zu vermieten. KM 330 € NK 90 €. 0152-53636267

Ich weibl. 39 J., gelernte ZH, zu dem Erfahrung in Industrie und Einzelhandel, **suche Arbeit auf Teilzeitbasis (Steuerkarte).** Bitte alles anbieten. Angeb. unter Chiffr-Nr. 02004

Zuverlässige u. gründliche Reinigungskraft für Büro- und Privaträume an 2-3 Tagen gesucht. Tel. 015202873126 (AB)

Hövelhof-Zentrum 93 qm, 4 Z. K. B. B., KM 372,- € + NK ab 01.04.2013 zu vermieten. Tel. 05257/932934

JETZT GÜNSTIG URLAUB IM RIESENGEBIRGE BUCHEN!!!
Familienrabatt!!! Weitere Infos und Bilder unter Tel: 01709309996 oder www.ferienhaus24.pl

INFORMATIONEN

DRK

Rotkreuzgemeinschaft
Dienstabende: 04.02. um 19.00 Uhr: Herz-Kreislaufstörungen, incl. Defi-Unterweisung
12.02. um 19.00 Uhr: Rettungsdienstforum Paderborn (Sanitäter- und Rettungsdienstfortbildung)

Monatstreff 60Plus
Interessierte treffen sich bei Kaffee und Kuchen am letzten Samstag des Monats von 15.00 – 17.00 Uhr zum Seniorennachmittag im DRK-Haus Hövelhof. Bitte Voranmeldung bei Edeltraud Köhler Tel. (05257) 6564 oder Renate Berhörster Tel.: (05257) 3285.

Fitness 60Plus
Die Gymnastiktermine der „Hövelhofer-Gruppe“ finden donnerstags von 9.30 - 10.15 Uhr und 10.15 – 11.00 Uhr im DRK-Haus Hövelhof, Bahnhofstr. 16, statt. Anmeldung bei Marianne Riekschnitz, Tel.: (05254) 4153. Die Treffen in Riege finden dienstags von 9.00 – 9.45 Uhr im Pfarrheim, Junkernallee, statt. Anmeldung bei Gabriele Jürgensmeier, Tel.: (05257) 6124.
Alle weiteren Informationen unter: www.drk-hoevelhof.de

Termine der Freiwilligen Feuerwehr

Freitag, 08.2.2013
Dienstabend Gesamtwehr
Thema: - Jahreshauptversammlung -
Beginn: 19.30 Uhr am Gerätehaus

Dienstag, 26.2.2013
Dienstabend Gesamtwehr
Thema: - Fahrten nach Koordinaten -
Beginn: 18.30 Uhr am Gerätehaus

Hinweis der Gemeinde Hövelhof

Auf den offiziellen Seiten der Gemeinde Hövelhof (im Anhang zum Privaten Telefonbuch vom Verlag Jürgen Krumhöfner GbR) ist unter der Rubrik „Fitness / Wellness / Massage“ bei Marita Dirkschnieder eine falsche Telefon-Nummer angegeben. Die Telefon-Nummer von Marita Dirkschnieder lautet 05257/977658.

Jagdhornbläser Hövelhof bilden aus

In den kommenden Wochen soll wieder eine Bläserausbildung der Jagdhornbläser Hövelhof stattfinden. Dabei ist nicht nur an das kleine Jagdhorn gedacht, sondern auch an das große Parforcehorn. Auch neue geübte Bläser/innen sind herzlich willkommen. Interessenten können sich beim Bläserobmann Manfred Bröckling, Tel. 97 73 71, melden. Sie können aber auch direkt an den Übungsabenden reinschnuppern. Immer montags ab 19.30 Uhr im Saal Förster am Bahnhof Hövelhof.
Eine Mitgliedschaft im Hegering oder ein Jagdschein sind nicht erforderlich.

Wir lesen uns wieder am 28. Februar 2013

Caritas Kleiderkammer

Sie finden uns: Am Hallenbad 3 (Zugang über den Hallenbad Parkplatz).
Unsere Öffnungszeiten im Februar 2013:

Ausgabe:	Dienstag, 05.02.2013 von 09:30 - 11:30 Uhr
	Mittwoch , 06.02.2013 von 14.30 - 17.00 Uhr
	Mittwoch, 20.02.2013 von 14.30 - 17.00 Uhr
Annahme:	Mittwoch, 13.02.2013 von 14:30 - 17:30 Uhr
	Mittwoch, 27.02.2013 von 14.30 - 17.30 Uhr

Bitte beachten Sie, dass wir nur saubere und tragbare Bekleidung annehmen.

Schulmaterialausgabe der evangelischen Kirchengemeinde

Die Schulmaterialausgabe 2013 findet statt im evangelischen Gemeindehaus, Breslauer Straße 2. Ausgabe ist am Mittwoch, 6. Februar, 16 bis 17 Uhr. Berechtigte erhalten die Materialien kostenlos oder gegen eine kleine Spende. Ein gültiger Bescheid über den Bezug von ALG-II / Wohngeld / Kindergeldzuschlag oder Asylbewerberhilfe und der Personalausweis müssen vorgelegt werden.

Sozialverband VdK berät

Der Sozialverband VdK Hövelhof bietet am 4. Fabruar von 15.30 Uhr bis 17 Uhr eine Sprechstunde im kath. Familienzentrum an der Schloßstraße 12a (neben dem Rathaus) an. Eine Mitarbeiterin der Kreisgeschäftsstelle berät gerne Mitglieder und interessierte Bürger in allen Behinderten- und Sozialangelegenheiten.

AA-Gruppe

Treffpunkt jeden Montag um 19.30 Uhr im HOT

Kreuzbund

Die Kreuzbundgruppe - Selbsthilfegruppe für Suchtkranke und Angehörige - trifft sich dienstags um 19.30 Uhr im katholischen Familienzentrum, Schlossstraße 12a. Weitere Informationen geben Ludwig Wecker unter Tel. 93 05 38 oder (0175) 52 521 05 und Friedel Hansen unter Tel. (0 52 07) 95 53 90.

Deutsche Rheumaliga

Trockengymnastik der Deutschen Rheumaliga findet jeden Dienstag (außer in den Ferien) von 17.15-18.00 Uhr in der Turnhalle der Mühlenschule Hövelhof statt.

Selbsthilfegruppe

Jeden 1. und 3. Montag im Monat von 19.30-21.30 Uhr im kath. Pfarrheim - Treffen der Selbsthilfegruppe depressiv Erkrankter.

WICHTIGE ADRESSEN

Öffnungszeiten Bürgerservice Gemeindeverwaltung

Montag	07.30-14.00 Uhr
Dienstag	07.30-17.00 Uhr
Mittwoch	07.30-14.00 Uhr
Donnerstag	07.30-18.00 Uhr
Freitag	07.30-12.30 Uhr

Öffnungszeiten übrige Gemeindeverwaltung

Montag-Freitag	08.30-12.00 Uhr
Dienstag	14.00-16.00 Uhr
Donnerstag	14.00-17.30 Uhr

oder nach telefonischer Vereinbarung - Tel. 5009-0

Bau- u. Servicebetrieb (BSB)
Tel. 5009-803

Jobcenter Kreis Paderborn im Rathaus

Öffnungszeiten
Mo., Mi.+Fr. 08.30-12.00 Uhr
Tel. 05251/5409-0
www.jobcenter-paderborn.de

Hövelhof im Internet: www.hoevelhof.de

e-mail an die Verwaltung:
buergermeister@hoevelhof.de

Sprechstunden des Bürgermeisters

Schloßstr. 14, Zimmer 23, nach telef. Vereinbarung, Tel. 5009-123

HoT (Haus der Jugend)

Hövelhof, Sennestr. 36,
Tel. 05257/2388
Mo. 14-19 Uhr, Di. 14-20 Uhr,
Mi. 14-19 Uhr, Do. 14-20 Uhr,
Fr. 14-22 Uhr und Sa. 14-19 Uhr
Zusätzlich: Mo.-Fr. ab 12 Uhr für Schüler geöffnet.
www.hothoevelhof.de

Sprechstunden des Kreisjugendamtes

Außenstelle Hövelhof, Bahnhofstr. 14. Eingang Hövelmarkt, Tel. 6028.

Montag	9.00-12.00 Uhr
Donnerstag	16.00-18.00 Uhr.

Außerdem sind die für Hövelhof zuständigen Sachbearbeiter des Kreisjugend- und Sportamtes dienstags von 8.15-14.45 Uhr in der Kreisverwaltung, Aldegreverstr. 10-14, Tel. 05251/308514 erreichbar.

Hallenbad Hövelhof

Tel. 05257/5009-840

Caritas-Altenzentrum Hövelhof, Haus Bredemeier

Allee 56, Tel. 05257/9893-0

Spendenkonto

Volksbank Delbrück-Hövelhof eG
Kto.-Nr. 7814602600,
BLZ 47262703

Tagespflege 05257/9893153

Ansprechpartner: Marie-Luise van der Linden

Sozialstation 05257/9893-504

Sozialstation-Funk 0171/5064382
Krankenschwester: M. Piskol

Spendenkonto für die Sozialstation Hövelhof und Hospizgruppe

Volksbank Delbrück-Hövelhof eG
Kto.-Nr. 7814602600,
BLZ 47262703

Hospizgruppe

Krankenschwester Angelika Fortströer. Sprechzeit: Di.16-18 Uhr
Tel. 05257/9893504
Handy 0160/7842166

Pfarr-Caritas

Sprechstunde: Dienstag 14.30-15.30 Uhr im Kath. Familienzentrum.Tel. 05257/977296

Migranten-Sprechstunde

Mo. 14.30-15.30 Uhr im Kath. Familienzentrum, Schloßstr. 12a
Tel. 05257/977296

Spendenkonto der Pfarrcaritas

Volksbank Paderborn in Hövelhof
Kto.-Nr. 9164607601, BLZ 472 601 21

Öffnungszeiten der Bücherei

Tel. 6479

Montag	10.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	15.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	09.00 - 12.00 Uhr
	15.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	09.00 - 12.00 Uhr
	15.00 - 18.00 Uhr
Freitag	16.00 - 19.00 Uhr

Öffnungszeiten der Postfiliale Hövelhof, Allee 35

Mo.-Fr.8.00-12.30 u. 14.30-18.30 Uhr
Samstag 8.00-13.00 Uhr

Elektrogeräte und Altmetalle

Elektronikgeräte und Metalle werden neben dem Sperrmüll separat abgefahren. Hierfür sind ebenfalls Doppelkarten zur Abholung auszufüllen. Die Anforderungskarten erhalten Sie im Rathaus (Zentrale) und bei den Banken und Sparkassen. Kleingeräte und Altmetalle können auch samstags in der Zeit von 8.00-12.00 Uhr und vom 01.03. bis 31.10. auch mittwochs von 16-18 Uhr am Bau- und Servicebetrieb, Schierbusch 4, abgegeben werden.

Grünabfälle aus Privathaushalten

Gras, Laub, Baum- und Strauchschnitt aus Privathaushalten werden samstags in der Zeit von 8.00-12.00 Uhr und in den Monaten vom 1.3. bis 31.10. auch mittwochs von 16-18 Uhr in PKW-Anlieferungen (Anhänger sind nicht erlaubt) am Bau- und Servicebetrieb angenommen.

Sperrmüll und Elektrogeräte

Sperrmüll aus Privathaushaltungen werden kostenlos nach Anmeldung mittels Anforderungskarte abgeholt. Anforderungskarten erhalten Sie im Rathaus (Zentrale) und bei den Banken und Sparkassen. Sie können den Sperrmüll auch via Internet über www.hoevelhof.de/Rathaus/Rathaus-Online/Abfallentsorgung anmelden. Nach den Bestimmungen des § 2 Abs. 2 der Abfallentsorgungssatzung gelten als Sperrgut einzelne Abfallstücke aus Wohnungen und anderen Teilen des Wohngrundstückes (z.B. Möbel, Lampen, Teppiche, Fahrräder usw.), die wegen ihres Umfangs oder Gewichts nicht in die gemeindlichen Abfallbehälter eingelegt werden können.

Vom Sperrgut ausgenommen sind Sonderabfall, Restabfall, Bauschutt, Baustellenabfälle (z.B. Türen, Fenster, Waschbecken, Balkone, Wand- und Deckenvertäfelung, Einfriedungen und Gartenlauben), Autoteile, Nachtspeicheröfen und Wertstoffe. Das Sperrgut (Einzelstücke oder mehrere zusammengeschnürte Einzelstücke) darf das Gewicht von **50 kg je Einheit** nicht überschreiten. Mehrere zu einer Einheit zusammengeschnürte Einzelstücke dürfen nicht größer als 100x70x70 cm sein (§ 13. Abs. 4).
Bei größeren Sperrgutmengen empfiehlt die Verwaltung, direkt das Entsorgungszentrum „Alte Schanze" in PB-Elsen anzufahren. Das Entsorgungszentrum ist in der Zeit von 8-17 Uhr und samstags von 8-13 Uhr geöffnet. Die genauen Annahmebedingungen sind im Abfallkalender erklärt. *Telefonische Auskünfte dazu gibt der AV.E unter 05251/1812-0.*

Abfallberatung

Tips und Informationen rund um den Abfall gibt der Abfallverwertungs- und Entsorgungsbetrieb des Kreises Paderborn, Entsorgungszentrum Alte Schanze, 33106 Paderborn, Tel. 05251-181216.

Altkleider

DRK-Heim in der Bahnhofstr., Fa. Joachim Bielefelder Str. 34, Grüner Weg, Kreuzungsbereich Salbeiweg, Am Hallenbad, Kirchschule an der Dr.-Sonnenschein-Str., E-Center, Wassermannsweg, Baubetriebshof, Schierbusch 4, Wanderparkplatz a. d. Sennestraße.

Riege: Detmolder Straße gegenüber Gaststätte Spieker

Espeln, Parkplatz neben der Kirche

Schadstoffsammelstelle

An der Schadstoffsammelstelle der Gemeinde Hövelhof am Bauhof werden samstags in der Zeit von 8.00-12.00 Uhr und in den Monaten vom 01.03 bis 31.10. auch mittwochs von 16.00-18.00 Uhr in haushaltsüblichen Mengen angenommen: Leuchtstoffröhren, Säuren/Laugen, Lösungsmittel, Hauschemikalien, Trockenbatterien, Knopfzellen, Thermometer, Spraydosen, Farb-/Lackreste, Wandfarben (Dispersionsfarben gehören nicht zu den Schadstoffen und werden nicht angenommen. Deshalb Wandfarbenreste austrocknen lassen und in den Restmüll geben, leere Farbeimer in den „Gelben Sack".Pflanzenschutzmittel.

Bauschutt/Baumischabfälle

Bauschutt/Baumischabfälle können Sie bei der Fa. Schlotmann, Staumühler Str. 180, abgeben. Preis telef. erfragen.
Tel. 05257/ 9355-0.
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8-16 Uhr und Sa. 8-12 Uhr.

Standorte der Sammelbehälter für Glas

Hövelhof: Parkplatz Rathaus, Parkplatz Sennestr. gegenüber HOT, Bauhof, Ecke Senne-/Raiffeisenstr., E-Center, Grüner Weg, KiGa Schatenstr., KiGa Bentlakestr., Kirchschule, Parkstreifen Kolpingstr., Dullwalsweg/Bruchweg, Spielplatz Mergelweg/Staumühler Str., Hallenbad, Gaststätte „Grüner Baum"

Staumühle: JVA

Hövelriege: Bahnhof

Riege: Detmolder Straße, gegenüber Edeka-Markt

Klausheide: Brandenburger Straße

Espeln: Parkplatz an der Kirche

Gelber Sack

Zur Nachforderung sind die Gelben Säcke nur mit dem Abriss-Coupon, der sich am Abfallkalender befindet, an folg. Ausgabestelle erhältlich: Minipreis-Markt, Zur Post und Rathaus (Zentrale). Weitere Informationen dazu hat die Fa. Tönsmeier Entsorgung GmbH, Tel. 05242/57977/0 kostenlose Hotline: 0800/7872868.

Recyclinghof

- Baumischabfälle
- Sperrmüll
- Bauschutt
- Papier/Pappe
- Holz
- Grünabfälle
- Sand
- Kies
- Mutterboden
- Füllboden
- Naturstein
- Schotter

Containerdienst - Schüttguttransporte

H. Schlotmann GmbH - Staumühler Str. 180
33161 Hövelhof - Tel. 05257/93550

Winter-Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.00-16.00 Uhr / Sa. 8.00-12.00 Uhr

Öffnungszeiten Heimatzentrum OWL

Mittwoch 14.00-17.00 Uhr,
Freitag von 8.00-11.00 Uhr und 14.00-17.00 Uhr
Termine für Führungen oder Veranstaltungen nach Absprache, natürlich auch außerhalb der Öffnungszeiten.
Kontakt: (05257) 5009-830 - Handy 0171/9005994
www.heimatzentrum-owl.de
carsten.tegethoff@hoevelhof.de

Unsere eigenen Reisen für 2013

Trauerreise 08.04.-13.04.2013
Weinreise 20.09.-22.09.2013

Diese beiden besonderen Angebote halten wir exklusiv für Sie in unserem Reisebüro bereit.

VOSS Reisen

Tel. 0 52 57 / 38 88 Allee 35
Fax 0 52 57 / 21 84 33161 Hövelhof
Www.vossreisen.com - www.hoevelhofer-buchhandlung.de

ENTSCHEIDUNG GEFÄLLT.

STIHL Motorsäge bereits ab
199,– €
Bekannt aus der TV-Werbung

Die STIHL MS 170:
• handliche, leichte Motorsäge
• ideal fürs Auslichten
• optimal zum Schneiden von Brennholz

MOTORSÄGENKURS
am 15. und 16. Februar 2013.
Wir bitten um Voranmeldung!

Bernhard
Schiermeier
Land- & Gartentechnik

Espelner Str. 103 Tel.: 05294/249
33161 Hövelhof-Espeln

STIHL DIENST

grosser
Ihr Malermeister seit 50 Jahren.

■ Maler- und Lackierarbeiten ■ Fassadengestaltung
■ Bodenbeläge aller Art ■ Wärmedämmung

Zieglerstraße 21 | 33161 Hövelhof | Telefon 0 52 57 / 93 49 95
info@malermeister-grosser.de | www.malermeister-grosser.de

Caritas Altenzentrum

Haus Bredemeier
Gepflegt wohnen.

Pflegeberatung nach telefonischer Terminabsprache
Tel. 98 93 0

Das nächste Treffen der Hospizgruppe findet am 5. Februar um 19 Uhr in den Räumlichkeiten der ambulanten Pflege statt. Tel. 98 93 - 504

Der **Gymnastikraum und die Kegelbahn** des Hauses können von Montag bis Freitag von 9 Uhr bis 17 Uhr telefonisch unter 98 93 0 oder per Mail (empfang@caritas-hoevelhof.de) gebucht werden.

Reichhaltiges Frühstücksbuffet: Montag bis Sonntag von 9.15 Uhr bis 11 Uhr im Speisesaal. Die Frühstückmarken und Gutscheine werden am Empfang verkauft. Erwachsene zahlen 5,30 Euro, Kinder bis 4 J. 2,65 Euro, inklusive Getränke, Extras gegen Aufpreis.

Jung trifft Alt: Schülerinnen und Schüler der Krollbachschule laden Senioren aus der Gemeinde und Bewohnerinnen und Bewohner des Caritas-Altenzentrums zu einer gemütlichen Kaffeerunde ein, am Montag, 18. Februar, von 15 Uhr bis 16.30 Uhr im Caritas-Altenzentrums. Selbstgebackener Kuchen wird serviert, und eine kleine Aktivität ist geplant, Kostenbeitrag 2 Euro. Voranmeldung unter 98 93 0.

Gelebte Ökumene

Mitte Januar besuchten die evangelischen Konfirmandinnen und Konfirmanden mit vielen Fragen und großem Interesse das Caritas-Altenzentrum und seine Bewohner. Um den jungen Menschen einen Einblick in die Arbeit der Einrichtung zu geben, verbrachten sie einen ganzen Vormittag im Haus. Es gab für sie viel Neues zu entdecken, so gab es Antworten auf die Fragen: „Wie organisiert sich das Haus Bredemeier, wer arbeitet in diesem Haus, wie leben die Bewohner und welche Aktivitäten werden angeboten, werden Sterbende begleitet und wer traut sich diesen letzten Dienst zu?“ Der Einsatz der vielen Ehrenamtlichen und das Thema „Gottesdienst und Glaube der BewohnerInnen“ boten zusätzlich viel Gesprächsstoff. Organisiert wurde diese Begegnung von Alt und Jung durch Pastor Ulrich Richter und für das Haus Bredemeier durch Bettina Reller-Wiese vom Sozialen Dienst.

Die Bewohner zeigten große Offenheit gegenüber den jungen Menschen und erfreuten sich an der Begegnung und ihrem Besuch.

Apothekennotdienst für Febr. 2013

Fr. 1.2.2013 Apotheke Wilhelmshöhe, Elsener Straße 88, 33102 Paderborn, 05251/6988840
Sa, 2.2.2013 Dorf-Apotheke, Zur Alten Kapelle 23, 33129 Delbrück, 05250/934517
So. 3.2.2013 West-Apotheke, Elsener Str. 18, 33102 Paderborn, 05251/300150
Mo. 4.2.2013 Löwen-Apotheke, Oststr. 12, 33129 Delbrück, 05250/982950
Di. 5.2.2013 Ems-Apotheke, Allee 27, 33161 Hövelhof, 05257/2345
Mi. 6.2.2013 Quellen-Apotheke, Marktstr. 8, 33175 Bad Lippspringe, 05252/4220
Do. 7.2.2013 Rosen-Apotheke, Auf der Bache 24, 33129 Delbrück, 05250/52238
Fr. 8.2.2013 Süd-Apotheke im Südring, Pohlweg 110, 33100 Paderborn, 05251/65157
Sa. 9.2.2013 Fürst-Wenzel-Apotheke, Paderborner Str. 442, 33415 Verl-Kaunitz, 05246/1617
So. 10.2.2013 Senne-Apotheke, Schloss-Str. 1, 33161 Hövelhof, 05257/98560
Mo.11.2.2013 Senne-Apotheke, Pivitsheider Str. 19, 32832 Augustdorf, 05237/97070
Di. 12.2.2013 Westfalen-Apotheke, Von-Ketteler-Str. 26, 33106 Paderborn, 05254/97800
Mi. 13.2.2013 Sonnen-Apotheke, Oststr. 24, 33129 Delbrück, 05250/970500
Do. 14.2.2013 Apotheke Am Lichtenturm, Lichtenturmweg 41, 33100 Paderborn, 05251/64555
Fr. 15.2. 2013 Pollhans-Apotheke, Bahnhofstr. 57, 33758 Schloß Holte-Stukenbrock, 05207/921334
Sa. 16.2.2013 Drei Hasen Apotheke OHG, Westernstraße 27, 33098 Paderborn, 05251/22266
So. 17.2,2013 Heide-Apotheke, Dr.-Rörig-Damm 94, 33102 Paderborn, 05251/49696
Mo.18.2.2013 St.Meinolf-Apotheke, Winfriedstr. 73, 33098 Paderborn, 05251/72259
Di. 19.2.2013 Eichen-Apotheke, Mergelweg 1, 33161 Hövelhof, 05257/934541
Mi. 20.2.2013 Marien-Apotheke, Lange Str. 44, 33129 Delbrück, 05250/99460
Do. 21.2.2013 Westfalen-Apotheke, Paderborner Str. 8, 33415 Verl, 05246/930900
Fr. 22.2.2013 Rosen-Apotheke Westerwiehe, Westerwieher Straße 252, 33397 Rietberg, 05244/902883
Sa. 23.2.2013 Kreuz-Apotheke, Lange Str. 3, 33129 Delbrück, 05250/53291
So. 24.2.2013 Apotheke im Minipreis Center OHG, Bahnhofstr. 8, 33415 Verl, 05246/936388
Mo. 25.2.2013 Mühlenhof-Apotheke, Schloßstr. 10, 33104 Paderborn, 05254/99780
Di. 26.2.2013 Rathaus Apotheke, Rathausplatz 4, 33098 Paderborn, 05251/22409
Mi. 27.2.2013 Neue Apotheke, Wilhelmstr. 1, 33415 Verl, 05246/930393
Do. 28.2.2013 Dorf-Apotheke, Zur Alten Kapelle 23, 33129 Delbrück, 05250/934517

Weitere Notdienst-Apotheken in der Region unter www.akwl.de oder Tel. 0800 00 22 8 334 (kostenfrei), Handy 22 8 33 (69 ct./Min.).

Leicht wie ein Schmetterling auf den Beinen!
Anja Grabenströer-Tobisch
Ärztl. geprüfte
Fußpflegerin, Kosmetikerin und Masseurin

Seit 1992 für Ihr Wohlbefinden unterwegs mit

Fußpflege und Massagen

Tel. Abends **05257/6302**
Tagsüber **0173/9760896**

Nur Hausbesuche
Termine nach telef. Vereinbarung

Impressum Hövelhofer Rundschau

Herausgeber und verantwortlich für den redaktionellen Teil: Verkehrsverein Hövelhof e.V., Schloßstr. 14 - Rathaus - 33161 Hövelhof, Tel. 05257/5009215 - Fax 05257/5009282. Annahmestelle für Anzeigen und Berichte - Satz, Gestaltung, Belichtung, Druck - **Druckerei E. Pache, 33161 Hövelhof, Schloßstraße 21 - Tel. 05257/2438 - Fax - 05257/4587**
E-mail: epache@druckerei-pache.de
Anzeigenberaterin: Frau Karin Höntsch-Siegenbrink
Mobil: 0170/8557528
Die Hövelhofer Rundschau erscheint monatlich kostenlos in einer Auflagenhöhe von 7000 Exemplaren. Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss ist der 15. jeden Monats. Für unaufgefordert eingesandte Texte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Änderungen und Kürzungen sind der Redaktion vorbehalten. Für evtl. Schäden durch fehlerhaft abgedruckte Anzeigen wird nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises gehaftet.

Die nächste Hövelhofer Rundschau erscheint am 28. Februar 2013

NOTRUFE

Telefonanschlüsse f. Notfälle

Notruf Polizei	110
Notruf Feuerwehr	112
Rettungsdienst/Notarzt	112
Krankentransport 02955/76760	
Polizeiposten Hövelhof	2700
Malteser Hilfsdienst Hövelhof	3380
Rollstuhlfahrd. Simon	99990
Caritas Sozialstation Tel. 0171/5064382	
Taxi/Krankenfahrten	
Taxi Simon	99990 u. 4020
Senne-Taxi	977677

Tierärztliche Dienste

Dr. Kluge, Tel. 05257/5505
Auto-Tel. 0170/5265566
Hövelhof, Allee 22

Dr. Meier-Löhr, Zieglerstr.12, Hövelhof - Tel. 05257/6771

Sonstige Dienste

Podologie/med. Fußpflege

Activia Podologie	Tel. 504795
Dagmar Böttger	0172/5784625
Irene Ehls	Tel. 930154
Maria Teresa Musialek	Tel. 938100
Christiane Velimirovic	Tel. 5747

Fußpflege

Andrea Brüseke	Tel. 934574
Brigitte Finke	Tel. 9808384
Izeta Komorowsky	Tel. 7089907
Doris Mielemeier	05254/936566

Massage

Irene Ehls	Tel. 930154
Peter Helfer	Tel. 937607
Hermneuwöhner	Tel. 930606
Helmut Musialek	Tel. 938100
Bianca Nolte	Tel. 05294/930166
Physio-Forum Hübner	Tel. 937992

Sauna

ActiveFitness Kipshag.	Tel. 930597
ability-sport	Tel. 936480

Fitness/Wellnes/Massage/Solarium

ability-sport	Tel.936480
Active Fitness Kipshag.	Tel. 930597
Emsoase	Tel. 2345
Physio-Forum	Tel. 937992
Physio-Sport Musialek	Tel. 938100
Relax Nolte	Tel. 05294/930166
Marita Dirkschnieder	Tel. 977658

Krankengymnastik-Praxis

APH Musialek	Tel. 938100
Hermneuwöhner	Tel. 930606
Peter Helfer	Tel. 937607
Rafael Hübner	Tel. 937992

Naturheilpraxis

Sonja Pohlmeier	Tel. 937177
Rudolf Telwak	Tel. 6508
Maria Thersia Paulicke	Tel. 935923

Ergotherapie

U. Hötger	Tel. 936843

Kinder-Tuina

S. Zajac-Schindler	Tel. 946235

Logopädie

Nuka Kim	Tel. 9378888
Eva Rensing	Tel. 9369999

Ärztlicher Notdienst

Telefon 0180/5044100
Notfalldienstpraxis:
Notfallambulanz Paderborn
Husener Straße 50
Telefon 05251/280600
In lebensbedrohlichen Notfallsituationen:
Rettungsdienstleitstelle
Telefon 112

Ärzte

Dr. Aechter/ Dr. Smolnik	98510
Frau Dipl. med. Dybol	6856
Dr. Engeling/ Frau Dr. Rodenkirchen	6725
Dr. Klawohn/ Dr. Dr. G. Schneider/ Dr. M. Schneider/ Dr. Krois/ Herr Kias/ Dr. Kuhlmann/ Frau Dr. Froese/ Dr. Behrends	932700
Dr. Schönfeld/ Frau J. Schönfeld	988970
M. Wintgens-Schultze/ D. Schultze	99904

URLAUB
Dirk Schultze und Michèle Wintgens-Schultze
Mo.11.+ Di. 12.2.2013

Nagelverlängerung ♡ Hochzeitsnägel
Naturnagelverstärkung ♡ Maniküre
Fußnagelmodellage ♡ Paraffinbad

Am 14. Februar ist Valentinstag, noch kein Geschenk?

♡ Gutscheine erhältlich ♡

Silke Westerdiek, Brandenburger Str. 4, Hövelhof, Tel.: 0 52 57/93 28 05
www.naildesign-westerdiek.de

Zahnärzte

Notfalldienst Tel. o 52 57/66 05

Schalla-Sopora	Tel. 5494
Dr. Barbara Höveken	Tel. 2828
Dr. Norbert Höveken	Tel. 2828
Ulrich Jagemann	Tel. 6602
Christine Jagemann	Tel. 6602
Dr. Hansj. Schmidt	Tel. 3280
Dr. W. Düsterhus	Tel. 3280
Dr. T. Wüstenbecker	Tel. 4990
Dr. Thomas Witte	Tel. 4990

Hebammen

A. Dönnebrink	0176/55419752
M. Gehrke-Pietsch	1332
M. Meier-Löhr	1484
J. Moos	9489989
A. Podtschaske	932393

Kinesiologie/Psychologische Beratung
Gabriele Waldmann Tel. 980757

BLUE FIRE U.S.A Jeans

LUETKEPICHT [clothing]

SALE TOTAL

CAMBIO 10 DAYS

Superdry.

GANT

CG CLUB of GENTS

SCOTCH&SODA

G-STAR

OLYMP

LTB

-25%

-30%

-50%

-70%

nü by staff-woman

EXPRESSO

CALAMAR

MAISON SCOTCH

one green elephant

BANANEN PREISE

G-STAR RAW

drykorn product®

LUETKEPICHT

[clothing]

Hauptstraße 9-11 | 33758 Schloß Holte - Stukenbrock | Tel. 05207 - 924 7 944

Mo - Fr: 9.30 - 18.30

Sa: 9.30 - 14.00

Marcel Lütkepicht

Diplom Modedesigner